

# AKAI

## M7 STORM

Bluetooth Speaker

INSTRUCTION MANUAL

EN-ENGLISH

# AKAI

Portable Speaker



Thank you for purchasing M7 STORM.

This is your assurance of quality performance and value. Our engineers have included many useful and convenient features in this product. Please be sure to read this instruction Manual completely to make sure you are getting the maximum benefit from each feature.



## SAFETY PRECAUTIONS

1. This product was manufactured using the highest quality components and standards of workmanship.
2. It was tested by inspectors and found to be in perfect working order before it left our factory.
3. Read all the instructions carefully before using the unit and keep them for future reference.
4. Check that the voltage marked on the rating label matches your main voltage. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit and/or personal injury. We will not assume any liability for damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
5. Avoid extreme degrees of temperature, either hot or cold.
6. Place the unit well away from heat sources such as radiators or gas/electric fires.
7. Avoid exposure to direct sunlight and other sources of heat.
8. To reduce the risk of fire, electric shock or product damage, do not expose this unit to rain.
9. Always disconnect the unit from the mains supply before connecting/disconnecting other devices or moving the unit.
10. Unplug the unit from the mains socket during a lightning storm.
11. Never place objects on top of this unit as they may cause damage to the unit or discolor it.
12. Do not clean this unit with chemical solvents as these may damage the finish. Use a clean, dry cloth.
13. CAUTION: NEVER attempt to open this unit to modify, fix or repair this unit! Refer all service, repairs and maintenance to an authorized service centre.

## FEATURES:

- Portable Bluetooth speaker with powerful clear sound
- Built-in EQ mode: EQ1 / EQ2 / EQ3
- Rose gold metal grill & control panel
- Bass and treble control buttons
- Quality leather cover with carry handle
- Bluetooth operating range 10 meters
- Built-in lithium rechargeable battery 7.4V/4400 mAh lithium ion.
- Playtime up to 10 hours at 50% volume.

## TECHNICAL SPECIFICATION

•Power Consumption:	30W
•RMS Power:	60W
•Bluetooth version:	V 5.1
•Bluetooth channel emission power:	4dBm
•Bluetooth Frequency:	2.400-2.483GHz
•Bluetooth action range	10m
•Battery type and voltage:	7.4V/4400mAh Lithium ion
•Frequency Response:	20Hz~20Khz
•Driver size:	5.25" + 2 * 2"
•Product dimensions:	320*190*185 mm
•Charging time:	4-6h
•Playing time	3-6h
•Input sensitivity	1000±50mV
•Audio S/N:	≥71dB
•Rated Power:	≤60W

## PACKAGE CONTENT:

1x M7 STORM Portable BT speaker  
 1x USB charging cable  
 1x Remote control  
 1x User manual

## CHARGER AND BATTERY

### CHARGING THE SPEAKER

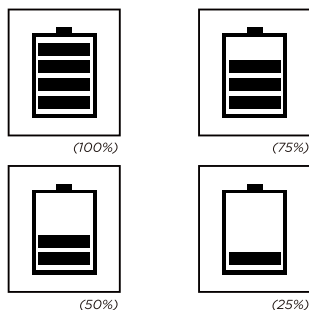
Charging time is approximately 4 to 6hours. Once fully charged unplug the power supply as leaving a full battery on charge may cause damage to the battery.

### BATTERY CHARGE INDICATOR

LED panel has battery status indicator. In the middle of the battery shape has four horizontal lines, each

horizontal line represents 25% of electricity remaining.

When no horizontal line in the battery shape or the shape flashes, please power off and promptly charge to avoid damage to the battery.



# AKAI



## DECLARATIE DE CONFORMITATE UE

Nr.INT292

Noi, Intervision Trading-RO SRL, avand sediul social in Com.Mosoaia, Sat. Smeura, Aleea Fagetului, Nr.8, Jud.Arges, in calitate de reprezentant autorizat al marcii AKAI, implicit importator (producator) declaram pe propria raspundere ca:

Marca: **AKAI**  
 Model: **M7 STORM**  
 Descriere: **BOXA PORTABILA**  
 Lot: **2301M700XXX**

la care se refera aceasta declaratie, respecta cerintele de protectie cuprinse in urmatoarele documente normative :

**EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/53/EU**  
**EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2011/65/EU AMD 2015/863/EU**

fiind in conformitate cu urmatoarele standarde si norme de siguranta:

**EN 62368-1:2014 + A11:2017**  
**EN 301 489-1 V2.2.3 : (2019-11)**  
**EN 301 489-1 V3.1.1 : (2017-02)**  
**EN 300 328 V2.2.2 : (2019-07)**  
**EN 303 345-1 V1.1.1 : (2019-06)**  
**EN 303 345 -3 V1.1.0 : (2019-11)**  
**EN 300 422-1 V2.1.2 (2017-01)**  
**EN 50663:2017**  
**IEC 62321-3-1: 2014**  
**IEC 62321-5: 2014 ;**  
**IEC 62321-4:2014 + A1:2017 ;**  
**IEC 62321-6: 2015 ;**

**IEC 62321-7-1: 2015 ;**  
**IEC 62321-7-2: 2017 ;**  
**IEC 62321-8: 2017**

Declaratie de conformitate eliberata in baza Certificatelor si Rapoartelor de Testari CTL2010097021-W ; CTL2010097021-WS ; CTL2010097021-WH ; CTL2010097021-WE ; CTL2010097021-WR si U01602210127602E ale Shenzhen CTL Testing Technology Co., Ltd. Floor .1-A, Baisha Technology Park, No.3011, Shahexi Road, Nanshan District, Shenzhen, China si Shenzhen UONE Test Co., Ltd., Unit B4, Building B4, China Merchants Guangming Science Park, Tourist Road 3009, Guangming New District Shenzhen.

Intervision Trading Ro SRL,

Semnatura: \_\_\_\_\_



Numele si functia: CIOBANU DORIN – DIRECTOR

Data: 16 Decembrie, 2022

Locul: Pitesti, Romania

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

Nr.INT 292

We, INTERVISION TRADING RO SRL, default importer (manufacturer), with registered office in Mosoia Commune, Smeura Village, 8 Fagetului Alley, declare under sole responsibility that the following products:

Brand name: **AKAI**  
 Type: **M7 STORM**  
 Descriptions: **PORTABLE SPEAKER**  
 Lot: **2301M700XXX**

to which this declaration related is in conformity with the essential requirements of the following directives of the Council of the European Communities:

EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/53/EU  
 EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2011/65/EU Amd 2015/863/EU

The products are compliant with the following standards:

EN 62368-1:2014 + A11:2017	EN 50663:2017 IEC 62321-3-1: 2014
EN 301 489-1 V2.2.3 : (2019-11)	IEC 62321-5: 2014 ;
EN 301 489-1 V3.1.1 : (2017-02)	IEC 62321-4:2014 + A1:2017 ;
EN 300 328 V2.2.2 : (2019-07)	IEC 62321-6: 2015 ;
EN 303 345-1 V1.1.1 : (2019-06)	IEC 62321-7-1: 2015 ;
EN 303 345 -3 V1.1.0 : (2019-11)	IEC 62321-7-2: 2017 ;
EN 300 422-1 V2.1.2 (2017-01)	IEC 62321-8: 2017

Certificate of conformity issued based on the Certificates and test CTL2010097021-W ; CTL2010097021-WS ; CTL2010097021-WH ; CTL2010097021-WE ; CTL2010097021-WR and U01602210127602E from Shenzhen CTL Testing Technology Co., Ltd. Floor .1-A, Baisha Technology Park, No.3011, Shahexi Road, Nanshan District, Shenzhen, China and Shenzhen UONE Test Co., Ltd., Unit B4, Building B4, China Merchants Guangming Science Park, Tourist Road 3009, Guangming New District Shenzhen.

Intervision Trading Ro SRL,

Signature: \_\_\_\_\_



Printed name and Position:

CIOBANU DORIN – GENERAL MANAGER

Date: December 16<sup>th</sup>, 2022

Place: Pitesti, Romania

When charging, the battery indicator on LED display panel flashes.

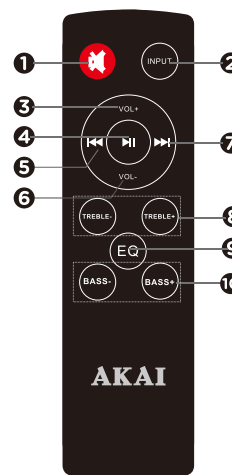
The indicator stops blinking after full charged. Then please continue to charge the battery for 1-2 hours to extend the battery life.

### WARNING!

If the battery is under voltage, please fully charge it within 48 hours.

If the speaker has to be left unused for a long time, please let the battery fully charged, otherwise it will cause damage to the battery.

## DESCRIPTION OF REMOTE CONTROL



### 1 MUTE (M)

Mute or restart the speaker.

### 2 INPUT SELECTION

Input selection (AUX input/Bluetooth/USB/FM function).

### 3 VOL+ (INCREASE VOLUME)

### 4 PLAY /PAUSE/SCAN (▶||)

### 5 PREVIOUS (◀◀)

### 6 VOL- (DECREASE VOLUME)

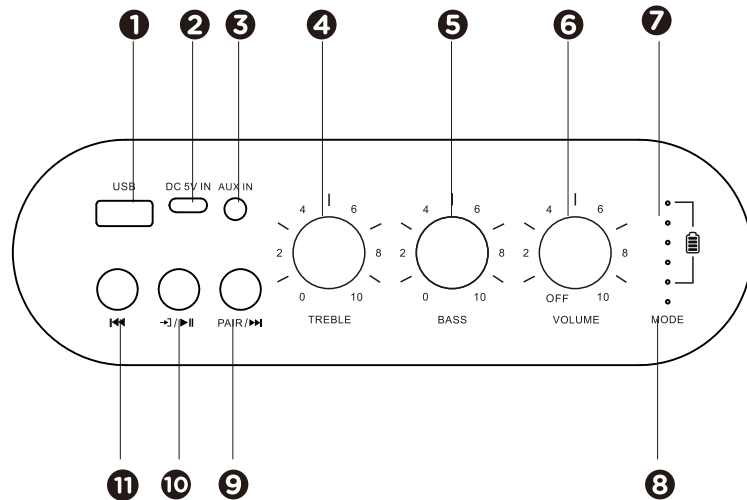
### 7 NEXT (▶▶)

### 8 TREBLE

### 9 EQ Three EQ mode: EQ1 / EQ2 / EQ3.

### 10 BASS

## PRODUCT OVERVIEW

**1** USB PLAY SLOT**2** DC 15V IN

DC 15V charging interface(for adaptor).

**3** AUX INPUT**4** TREBLE**5** BASS**6** VOLUME / OFF**7** BATTERY INDICATOR**8** MODE INDICATOR

Blue:Bluetooth

Yellow:FM radio

Green:AUX Input

Purple:USB

**9** PAIR / NEXT ( ►► )

Long press to press the PAIR button to switch into the AWS Pair (Bluetooth mode).

Short press changes to next song.

Change to next channel in FM radio input mode.

**10** MODE ( → ) PLAY / PAUSE / SCAN ( ►► )

Long press to select input mode (AUX input / Bluetooth / USB / FM radio function).

Short press on the button in play mode, press to suspend playing songs.

Press this button again to continue play.

Scan and save radio stations in FM radio input mode.

**11** PREVIOUS ( ◀◀ )

Diaľkové ovládanie		
Diaľkové ovládanie nefunguje správne	Diaľkové ovládanie je príliš ďaleko od jednotky.	Ovládajte diaľkové ovládanie na vzdialenosť približne 6 metrov.
	Medzi diaľkovým ovládačom a jednotkou je prekážka.	Odstráňte prekážku.
	Batéria v diaľkovom ovládači je slabá.	Vymeňte batériu za novú.

**UPOZORNENIE!**

Nepokúšajte sa sami opravovať tento produkt, pretože tým stratíte nárok na záruku.

**LIKVIDÁCIA ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom by sa nemalo zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Po skončení životnosti nevyhadzujte zariadenie do komunálneho odpadu, ale odneste ho do zberného strediska na recykláciu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie a budete môcť predísť akýmkoľvek negatívnym dôsledkom, ktoré by to malo na životné prostredie a ľudské zdravie.

Ak chcete nájsť najbližšie zberné stredisko:

-kontaktujte miestne úrady

- Prístup na webovú stránku: <http://www.asekol.sk/asekol/>

- Vyžiadajte si ďalšie informácie z obchodu, v ktorom ste výrobok zakúpili.

**DOVOZCA: SC INTERVISION TRADING-RO SRL**

Ul. I.C Bratianu, č. 48-52,budova A, poschodie 5,  
kancelária 504-505, mesto Pitesti, okres Arges, Rumunsko

PSC: 110121

2. V **REŽIME BT**, *pípnutie oznámi, že režim pripojenia Bluetooth sú pripravené.*

Následne mikrosystém automaticky vyhľadá zariadenia Bluetooth v okolí.

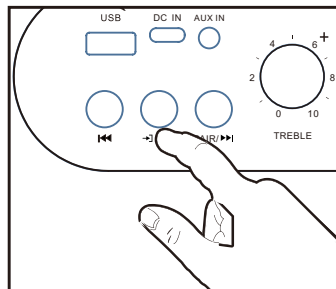
3. Zapnite funkciu Bluetooth na vašom zariadení a uistite sa, že je viditeľné pre ostatné zariadenia (pozrite si pokyny pre vaše zariadenie na prídanie alebo nastavenie zariadenia Bluetooth).

4. Vyhľadajte zariadenia Bluetooth:

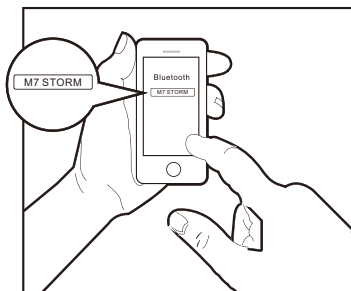
M7 STORM je názov vášho reproduktora. (obr.2)

Pípnutie vás upozorní, že zariadenia Bluetooth sú úspešne pripojené. (Ak sa počas prihlasovania vyžaduje heslo, musíte zadať kód "0000").

Zariadenie Bluetooth ukladá aj identifikačné údaje reproduktora.



(fig. 1)



(fig. 2)

## PRÍRUČKA NA RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak dôjde k poruche, pred odovzdaním reproduktora do opravy najskôr skontrolujte informácie uvedené nižšie.

**Neotvárajte reproduktor, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**

Ak nedokážete vyriešiť problém podľa týchto pokynov, obráťte sa na dodávateľa alebo servisné stredisko.

SYMPTÓM	PRÍČINA	RIEŠENIE
<b>Zvuk</b>		
Žiadny zvuk	Nie je pripojený žiadny zdroj zvuku.	Použite lepší zvukový signál.
	Hlasitosť je príliš nízka.	Upravte hlasitosť.
Skreslenie zvuku	Hlasitosť je príliš vysoká.	Znížte hlasitosť.
	Reproduktor môže byť poškodený.	Ak je reproduktor poškodený, opravte ho alebo vymeňte.

## FM FUNCTION

Choose **INPUT** to switch to **FM RADIO**.

Search and tune automatically to radio

stations by pressing **▶||** on the remote control or long press the **▶||** button on the speaker.

Switch channels, by pressing **◀◀** and **▶▶** on the speaker or the remote control.

## AWS FUNCTION (AKAI WIRELESS STEREO)

1. Select the Bluetooth mode on the 2 speakers you wish to pair.
2. Note: The 2 speakers need to be exactly the same in order to pair under AWS mode.
3. Select any one of the speakers and long press the "PAIR / ▶▶ " button.
4. A sound will be heard confirming that the 2 speakers are now paired.
5. The slave speaker display should indicate "BT" in a still mode.
6. To disconnect the AWS function. Long press the "PAIR / ▶▶ " button on the main speaker.
7. The slave speaker display indicator should indicate "BT" in a flashing mode.
8. Long press **◀◀** the button to completely disconnect the Bluetooth connection with your mobile device.

## AUX FUNCTION

1. Choose INPUT to switch to AUX
2. Connect Audio device to the speaker with 3mm AUX cable.

## BLUETOOTH OPERATION

### IMPORTANT:

Prior to use Bluetooth function, your speaker should be paired firstly with your Bluetooth device. ("Pairing" means establish connection between Bluetooth devices such as MOBILE PHONE, TABLETS, PC, ETC).

1. Press the **BT MODE** button to switch into The **BT MODE**(Bluetooth mode). (fig.1)

2. In **BT MODE**, a **sound indication will announce that Bluetooth pairing mode is ready.**

Then the micro system will search automatically for *Bluetooth* devices.

3. Turn on *Bluetooth* functionality on your device and make it discoverable (see your devices instructions to add or setup a *Bluetooth* device).

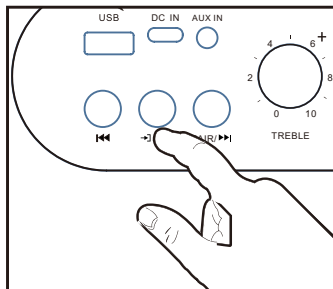
4. Search for *Bluetooth* equipment:

**M7 STORM** is your speaker identification.

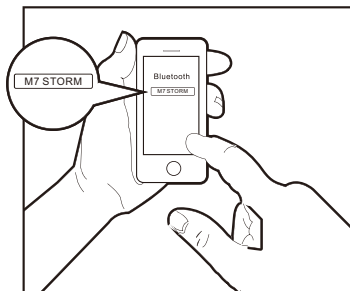
(fig.2)

A sound indication will announce that *Bluetooth* devices are successfully paired. (During the pairing, if a password is required, you need to input code "0000").

Your *Bluetooth* device stores the speaker unique identification at the same time.



(fig. 1)



(fig. 2)

## TROUBLE SHOOTING GUIDE

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the speaker to repair.

**Do not open the speaker as there is risk of electric shock.**

If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

SYMPTOM	CAUSE	CORRECTION
<b>Sound</b>		
No sound	No input sound source.	Use a better music signal.
	Volume is too low.	Adjust volume.
Distortion of sound	Volume too high.	Turn down the volume.
	Speaker may be damaged.	If speaker is damaged, repair or replace it.
<b>Remote control</b>		

## FM FUNKCIA

Vyberte režim vstupu **FM RÁDIO**.

Vyhľadajte rozhlasové stanice automaticky stlačením tlačidla **▶||** na diaľkovom ovládači alebo dlhým stlačením tlačidla **▶||** na reproduktore. Zmeňte kanály stlačením tlačidiel **◀◀** a **▶▶** z reproduktora alebo diaľkového ovládača

## FUNKCIA AWS (AKAI WIRELESS STEREO)

1. Vyberte režim Bluetooth na 2 reproduktoroch, ktoré chcete spárovať.
2. Poznámka: Na pripojenie v režime AWS musia byť 2 reproduktory úplne rovnakého modelu.
3. Vyberte si ktorýkoľvek z dvoch reproduktorov a dlho stlačte tlačidlo "PAIR / ▶▶".
4. Zaznie zvuk potvrdzujúci, že 2 reproduktory sú teraz pripojené.
5. Displej sekundárneho reproduktora by mal v statickom režime zobrazovať „BT“.
6. Na odpojenie funkcie AWS, dlho stlačte tlačidlo "PAIR / ▶▶" z hlavného reproduktora.
7. Na displeji vedľajšieho reproduktora by sa malo zobrazíť blikajúce „BT“.
8. Dlho stlačte tlačidlo **◀◀** pre úplné odpojenie pripojenia Bluetooth od mobilného zariadenia.

## FUNKCIA AUX

1. Vyberte si režim vstupu AUX.
2. Pripojte zvukové zariadenie k reproduktoru pomocou 3 mm pomocného kábla.

## POUŽÍVANIE BLUETOOTH

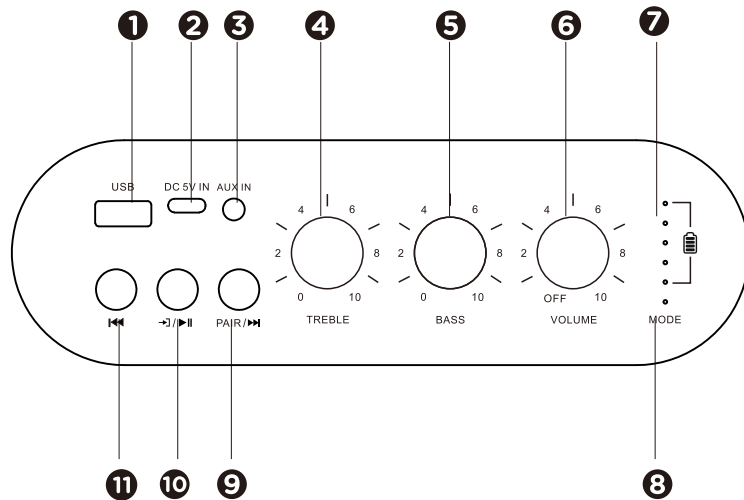
### DÔLEŽITÉ:

Pred použitím funkcie Bluetooth musí byť reproduktor najprv pripojený k zariadeniu Bluetooth. ("Pairing" znamená vytvorenie spojenia medzi zariadeniami Bluetooth, ako sú mobilné telefóny, tablety, PC, ATĎ).

1. Stlačte **BT REŽIM** pre prepínanie v **REŽIME BT** (režim Bluetooth). (Obr.1)



## VŠEOBECNÝ POPIS PRODUKTU

**1 SLOT PREHRÁVANIA USB****2 DC 15V IN**

Nabíjacie rozhranie DC 15V (pre adaptér).

**3 VSTUP AUX****4 TREBLE****5 BASS****6 HLASITOSŤ/ VYPNÚŤ****7 INDIKÁTOR BATÉRIE****8 INDIKÁTOR REŽIMU**

Modrý: Bluetooth  
 Žltý: FM rádio  
 Zelený: Vstup AUX  
 Fialový: USB

**9 PÁROVANIE / NASLEDUJÚCI ( ►► )**

Dlhým stlačením tlačidla PAIR prepnete do AWS Pair (režim Bluetooth).

Krátke stlačenie prepne na nasledujúcu skladbu. Prepnutie na nasledujúci kanál v režime vstupu rádia FM.

**10 REŽIM ( →↵ ) PREHRAŤ / POZASTAVIŤ / SKENOVAŤ ( ►|| )**

Dlho stlačte pre výber režimu vstupu (vstup AUX / Bluetooth / USB / USB / funkcia FM rádia).

Krátko stlačte tlačidlo v režime prehrávania pre pozastavenie prehrávania.

Opäť stlačte toto tlačidlo pre obnovenie prehrávania.

Vyhľadajte a uložte rozhlasové stanice v režime vstupu rádia FM.

**11 PREDCHADZAJÚCI ( ◀◀ )**

The remote control does not work properly	The remote control is too far from the unit.	Operate the remote control within about 6m.
	There is an obstacle in the path of the remote control and the unit.	Remove the obstacle.
	The battery in the remote control is exhausted.	Replace the battery with new one.

**WARNING!**

Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the warranty.

**DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT**

This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health.

To find your nearest collection center:

- Contact local authorities

- Access the website: [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro)

- Request additional information from the store where you purchased the product.

**IMPORTATOR: INTERVISION TRADING-RO SRL**

Bld. I.C Bratianu, nr. 48-52, corpA, etaj. 5,  
 camera 504-505, oras Pitesti, judetArges, Romania

Cod postal: 110121

# AKAI

## M7 STORM

Boxă Bluetooth

MANUAL DE INSTRUȚIUNI  
RO-ROMÂNĂ



Vă mulțumim că ați cumpărat boxa M7 STORM.

Aceasta este garanția dumneavoastră pentru calitate, performanță și valoare. Inginerii noștri au dotat acest produs cu multe caracteristici utile și convenabile. Citiți acest manual de instrucțiuni în întregime pentru a vă asigura că beneficiați de fiecare funcție.

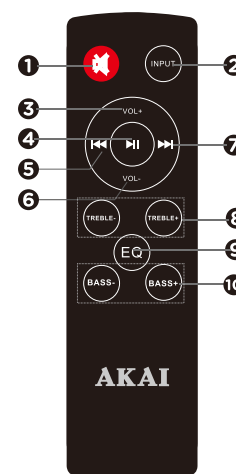
Po úplnom nabití prestane blikať. Následne pokračujte v nabíjaní batérie 1-2 hodiny, aby ste predĺžili životnosť batérie.

### UPOZORNENIE!

Ak sa batéria nachádza pod napätím, plne ju nabite do 48 hodín.

Ak reproduktor nebudete dlhší čas používať, nechajte batériu plne nabitú, inak sa poškodí.

## POPIS DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA



- 1 MUTE (M)**  
Vypnite alebo zapnite zvuk reproduktora.
- 2 VSTUP (VYBERTE VSTUP)**  
Vyberte vstup (vstup AUX / Bluetooth / USB / funkcia FM).
- 3 VOL+ (ZVÝŠENIE HLASITOSTI)**
- 4 PREHRAŤ/POZASTAVIŤ/SKENOVAŤ (▶II)**
- 5 PREDCHÁDZAJÚCI (◀◀)**
- 6 VOL- (ZNÍŽENIE HLASITOSTI)**
- 7 NASLEDUJÚCI (▶▶)**
- 8 TREBLE**
- 9 EQ** Režim EQ: EQ1 / EQ2 / EQ3.
- 10 BASS**

## TECHNICKÉ ÚDAJE

•Spotreba energie:	30W
•RMS výkon:	60W
•Bluetooth verzia:	V 5.1
•Výkon prenosu kanála Bluetooth:	4dBm
•Bluetooth frekvencia:	2.400-2.483GHz
•Dosah Bluetooth	10m
•Typ a napätie batérie:	7.4V/4400mAh Litiu-ion
•Frekvenčná odozva:	20Hz~20Khz
•Rozmery driver-u:	5.25" + 2 * 2"
•Rozmery produktu:	320*190*185 mm
•Doba nabíjania:	4-6h
•Autonómia	3-6h
•Vstupná citlivosť	1000±50mV
•S/N audio:	≥71dB
•Menovitý výkon:	≤60W

## OBSAH BALENIA:

- 1x Prenosný bluetooth reproduktor M7 STORM
- 1x Nabíjací kábel USB
- 1x Diaľkové ovládanie
- 1x Návod na použitie

## NABÍJAČKA A BATÉRIA

## NABÍJANIE REPRODUKTORA

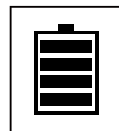
Doba nabíjania je približne 4-6 hodín. Po úplnom nabití odpojte zdroj napájania. Nenechávajte batériu nabíjať sa príliš dlho, pretože by sa mohla poškodiť.

## INDIKÁTOR NABÍJANIA BATÉRIE

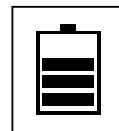
Panel s LED kontrolkami má indikátor stavu batérie. V strede zobrazenej batérie sú štyri vodorovné čiary a každá z nich predstavuje 25 % zostávajúcej elektrickej energie.

Keď sa nezobrazuje žiadna vodorovná čiara alebo keď batéria bliká, vypnite reproduktor a čo najskôr nabite batériu, aby ste predišli poškodeniu batérie.

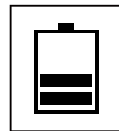
Počas nabíjania bliká indikátor batérie na LED paneli.



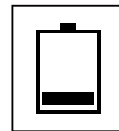
(100%)



(75%)



(50%)



(25%)

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Acest produs a fost fabricat folosind componente și standarde de manoperă de cea mai înaltă calitate.
2. A fost testat de inspectori și s-a constatat că este în perfectă stare de funcționare înainte de a părăsi fabrica noastră.
3. Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru referințe ulterioare.
4. Verificați dacă tensiunea marcată pe eticheta produsului corespunde cu tensiunea principală. Utilizarea acestui produs cu o tensiune mai mare decât cea specificată este periculoasă și poate provoca incendii, deteriorarea produsului și/sau vătămări corporale. Nu ne asumăm responsabilitatea pentru daunele cauzate de utilizarea acestei unități cu o tensiune diferită de cea specificată.
5. Evitați expunerea produsului la temperaturi extreme, fie că sunt prea mari sau prea scăzute.
6. Așezați unitatea la distanță mare de surse de căldură, cum ar fi radiatoare sau aparate de încălzire electrice/pe gaz.
7. Evitați expunerea produsului la lumina directă a soarelui și la alte surse de căldură.
8. Pentru a reduce riscul de incendii, electrocutare sau deteriorare a produsului, nu expuneți această unitate la ploaie.
9. Deconectați întotdeauna unitatea de la rețeaua de alimentare înainte de a conecta/deconecta alte dispozitive sau înainte de a muta unitatea.
10. Deconectați unitatea de la priză în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.
11. Nu așezați niciodată obiecte deasupra acestei unități, deoarece acestea o pot deteriora sau decolora.
12. Nu utilizați solvenți chimici pentru curățare, deoarece aceștia pot deteriora suprafața unității. Folosiți o cârpă curată și uscată.
13. ATENȚIE: Nu încercați NICIODATĂ să desfaceți această unitate pentru a o modifica, repara sau întreține! Pentru toate operațiunile de service, reparații și întreținere, apelați la un centru de service autorizat.

## CARACTERISTICI:

- Boxă portabilă cu Bluetooth, sunet puternic și clar
- Mod EQ încorporat: EQ1 / EQ2 / EQ3
- Grilă metalică roz-aurie și panou de control
- Butoane de control pentru bass și treble
- Husă din piele de calitate cu mâner de transport
- Raza de operare Bluetooth 10 metri
- Baterie reîncărcabilă cu litiu încorporată 7,4V/4400 mAh litiu-ion.
- Autonomie de până la 10 ore la un volum de 50%.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

•Consum de energie:	30W
•Putere RMS:	60W
•Versiune Bluetooth:	V 5.1
•Puterea de emisie a canalului Bluetooth:	4dBm
•Frecvență Bluetooth:	2.400-2.483GHz
•Raza de acțiune Bluetooth	10m
•Tipul și tensiunea bateriei:	7.4V/4400mAh Litiu-ion
•Răspuns în frecvență:	20Hz~20Khz
•Dimensiune driver:	5.25" + 2 "2"
•Dimensiunile produsului:	320*190*185 mm
•Timp de încărcare:	4-6h
•Autonomie	3-6h
•Sensibilitate intrare	1000±50mV
•S/N audio:	≥71dB
•Putere nominală:	≤60W

## CONȚINUTUL PACHETULUI

1x Boxă portabilă cu Bluetooth M7 STORM  
 1x Cablu de încărcare USB  
 1x Telecomandă  
 1x Manualul utilizatorului

## ÎNCĂRCĂTOR ȘI BATERIE

## ÎNCĂRCAREA BOXEI

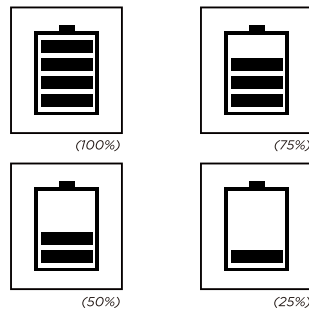
Timpul de încărcare este de aproximativ 4-6 ore. Odată încărcat complet, deconectați sursa de alimentare. Nu lăsați bateria la încărcat pentru un timp îndelungat deoarece s-ar putea deteriora.

## INDICATOR DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI

Panoul cu LED-uri are un indicator de stare a bateriei. În mijlocul bateriei afișate sunt patru linii orizontale, iar fiecare dintre ele reprezintă 25% din energia electrică rămasă.

Atunci când nu este afișată nicio linie orizontală sau atunci când bateria se aprinde intermitent, închideți boxa și încărcați cât mai repede bateria pentru a evita deteriorarea acesteia.

La încărcare, indicatorul bateriei de pe panoul LED se aprinde intermitent.



## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Tento produkt bol vyrobený s použitím komponentov a spracovania tej najvyššej kvality.
2. Pred opustením našej továrne bol testovaný inšpektormi a zistilo sa, že je v perfektnom prevádzkovom stave.
3. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte všetky pokyny a uschovajte si ich pre budúce použitie.
4. Skontrolujte, či napätie uvedené na štítku produktu zodpovedá napätiu v sieti. Používanie tohto produktu s vyšším napätím, ako je uvedené, je nebezpečné a môže spôsobiť požiar, poškodenie produktu a/alebo zranenie osôb. Nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené používaním tohto zariadenia s iným napätím, ako je uvedené.
5. Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám, či už sú príliš vysoké alebo príliš nízke.
6. Umiestnite jednotku ďaleko od zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo elektrické/plynové ohrievače.
7. Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu a iným zdrojom tepla.
8. Aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poškodenia produktu, nevystavujte toto zariadenie dažďu.
9. Pred pripojením/odpojením iných zariadení alebo pred premiestnením jednotky vždy odpojte jednotku od siete.
10. Počas búrky odpojte jednotku zo zásuvky.
11. Na túto jednotku nikdy neumiestňujte žiadne predmety, pretože by ju mohli poškodiť alebo zničiť farbu.
12. Na čistenie nepoužívajte chemické rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť povrch jednotky. Použite čistú suchú handričku.
13. POZOR: NIKDY sa nepokúšajte túto jednotku rozoberať za účelom úpravy, opravy alebo servisu! Pre všetky servisné, opravárenské a údržbárske operácie sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

## VLASTNOSTI:

- Prenosný bluetooth reproduktor, hlasný a čistý zvuk
- Vstavaný režim EQ: EQ1 / EQ2 / EQ3
- Ružovo-zlatá kovová mriežka a ovládací panel
- Ovládacie tlačidlá pre bass a treble
- Kvalitné kožené puzdro s rukoväťou na prenášanie
- Prevádzkový dosah Bluetooth 10 metrov
- Vstavaná nabíjateľná lítiová batéria 7,4V/4400 mAh lítium-iónová.
- Autonomie až 10 hodín pri 50 % hlasitosti.

# AKAI

## M7 STORM

Bluetooth reproduktor

NÁVOD NA POUŽITIE

SK-SLOVENSKY



Đakujeme, že ste si zakúpili reproduktor M7 STORM.

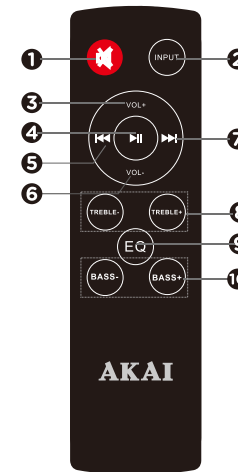
To je vaša záruka kvality, výkonu a hodnoty. Naši inžinieri vybavili tento produkt mnohými užitočnými a pohodlnými funkciami. Ujistite sa, že ste si tento návod na použitie prečítali celý, aby ste si boli istý, že využijete všetky jeho funkcie.

Aprinderea intermitentă se oprește după încărcarea completă. Apoi vă rugăm să continuați să încărcați bateria timp de 1-2 ore pentru a prelungi durata de viață a bateriei.

### AVERTISMENT!

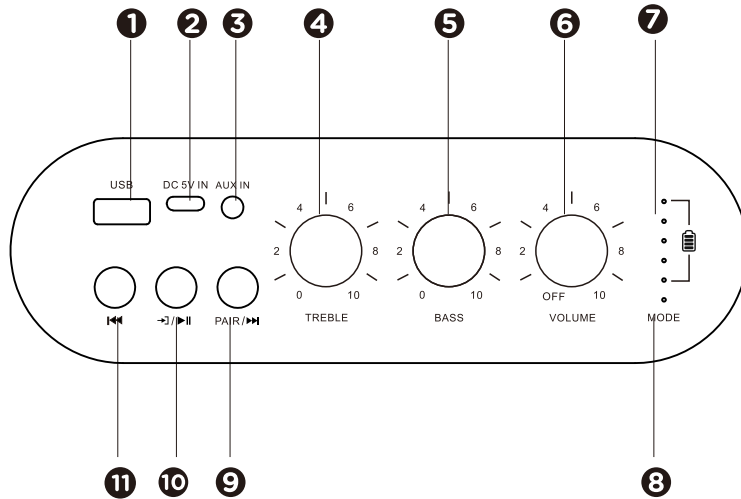
În cazul în care bateria este sub tensiune, vă rugăm să o încărcați complet în termen de 48 de ore. Dacă boxa nu va fi folosită pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să lăsați bateria complet încărcată, altfel aceasta se va deteriora.

## DESCRIEREA TELECOMENZII



- 1 MUTE (M)**  
Dezactivați sau reporniți sunetul boxei.
- 2 INTRARE (SELECTARE INTRARE)**  
Selectare intrare (intrare AUX / Bluetooth / USB / funcție FM).
- 3 VOL+ (CREȘTERE VOLUM)**
- 4 REDARE/PAUZĂ/SCANARE (▶||)**
- 5 ANTERIOR (◀◀)**
- 6 VOL- (SCĂDERE VOLUM)**
- 7 URMĂTOR (▶▶)**
- 8 TREBLE**
- 9 EQ** Trei moduri EQ: EQ1 / EQ2 / EQ3.
- 10 BASS**

## PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

**1** SLOT REDARE USB**2** DC 15V IN

Interfață de încărcare DC 15V (pentru adaptor).

**3** INTRARE AUX**4** TREBLE**5** BASS**6** VOLUM / OPRIRE**7** INDICATOR BATERIE**8** INDICATOR MOD

Albastru: Bluetooth  
Galben: Radio FM  
Verde: Intrare AUX  
Violet: USB

**9** ASOCIERE / URMĂTOR ( ►► )

Apăsati lung butonul PAIR pentru a trece în modul de asociere AWS (modul Bluetooth). Apăsarea scurtă trece la următoarea melodie. Treceți la următorul canal în modul de intrare radio FM.

**10** MOD ( → ] ) REDARE / PAUZĂ / SCAN ( ►► )

Apăsati lung pentru a selecta modul de intrare (intrare AUX / Bluetooth / USB / USB / funcție radio FM).  
Apăsati scurt pe buton în modul de redare, pentru a pune pauză.  
Apăsati din nou acest buton pentru a continua redarea.  
Scanați și salvați posturile de radio în modul de intrare radio FM.

**11** ANTERIOR ( ◀◀ )**Dálkové ovládání**

Dálkové ovládání nefunguje správně

Dálkové ovládání je příliš daleko od jednotky.

Ovládejte dálkové ovládání na vzdálenost přibližně 6 metrů.

Mezi dálkovým ovladačem a jednotkou je překážka.

Odstraňte překážku.

Baterie v dálkovém ovladači je slabá.

Vyměňte baterii za novou.

**UPOZORNĚNÍ!**

Nepokoušejte se sami opravovat tento produkt, protože tím ztratíte nárok na záruku.

**LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

Tento symbol na výrobku nebo obalu znamená, že by se s výrobkem nemělo nakládat jako s komunálním odpadem. Po skončení životnosti nevyhazujte zařízení do komunálního odpadu, ale odneste je do sběrného střediska k recyklaci. Pomůžete tak chránit životní prostředí a budete moci předejít případným negativním důsledkům, které by to mělo na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyhledání nejbližšího sběrného střediska:

-kontaktujte místní úřady

- Přístup na webové stránky: <http://www.asekol.cz/asekol/>

- Vyžádejte si další informace od obchodu, kde jste výrobek zakoupili.

**DOVOZCE: SC INTERVISION TRADING-RO SRL**

Ul. I.C Bratianu, č. 48-52, budova A, poschodí 5,  
kancelář 504-505, město Pitești, okres Arges, Rumunsko

PSČ: 110121

2. V **REŽIMU BT**, pípnutí oznámí, že režim připojení

Bluetooth je připraven.

Následně mikrosystém automaticky vyhledá zařízení Bluetooth v okolí.

## 3. Zapněte funkci Bluetooth na vašem zařízení a ujistěte

se, že je viditelné pro ostatní zařízení

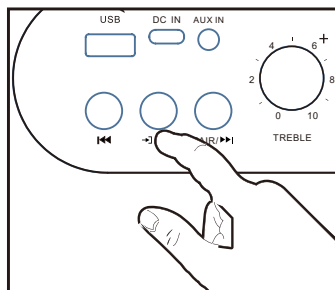
(viz pokyny pro vaše zařízení pro přidání nebo nastavení zařízení Bluetooth).

## 4. Vyhledejte zařízení Bluetooth:

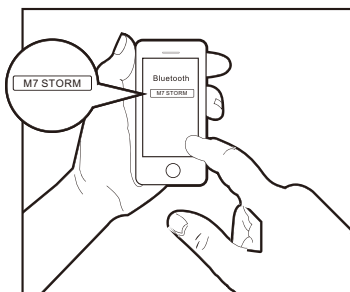
M7 STORM je název vašeho reproduktoru. (obr.2)

Pípnutí vás upozorní, že zařízení Bluetooth jsou úspěšně připojena. (Pokud je při přihlášení požadováno heslo, musíte zadat kód "0000").

Zařízení Bluetooth ukládá i identifikační údaje reproduktoru.



(fig. 1)



(fig. 2)

## PŘÍRUČKA K ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud dojde k poruše, před předáním reproduktoru do opravy nejprve zkontrolujte informace uvedené níže.

**Neotvírejte reproduktor, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

Pokud nedokážete vyřešit problém podle těchto pokynů, obraťte se na dodavatele nebo servisní středisko.

SYMPTOM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
<b>Zvuk</b>		
Žádný zvuk	Není připojen žádný zdroj zvuku.	Použijte lepší zvukový signál.
	Hlasitost je příliš nízká.	Upravte hlasitost.
Zkreslení zvuku	Hlasitost je příliš vysoká.	Snižte hlasitost.
	Reproduktor může být poškozen.	Pokud je reproduktor poškozen, opravte jej nebo vyměňte.

## FUNȚIA FM

Alegeți modul de intrare **RADIO FM**.

Căutați automat posturile de radio apăsând butonul **▶▶** de pe telecomandă sau apăsând lung butonul **▶▶** de pe boxă. Schimbați canalele apăsând butoanele **◀◀** și **▶▶** de pe boxă sau telecomandă

## FUNȚIA AWS (AKAI WIRELESS STEREO)

1. Selectați modul Bluetooth pe cele 2 boxe pe care doriți să le asociați.
2. Notă: Cele 2 boxe trebuie să fie exact același model pentru a se putea conecta în modul AWS.
3. Alegeți oricare dintre cele două boxe și apăsați lung butonul "ASOCIERE / ▶▶" .
4. Se va auzi un sunet care confirmă că cele 2 boxe sunt acum conectate.
5. Afișajul boxei secundare ar trebui să indice "BT" în mod static.
6. Pentru a deconecta funcția AWS, apăsați lung butonul "PAIR / ▶▶" de pe boxa principală.
7. Afișajul boxei secundare ar trebui să indice "BT" în mod intermitent.
8. Apăsați lung butonul **◀◀** pentru a întrerupe complet conexiunea Bluetooth cu dispozitivul mobil.

## FUNȚIA AUX

1. Alegeți modul de intrare AUX.
2. Conectați un dispozitiv audio la boxă cu un cablu de auxiliar de 3mm.

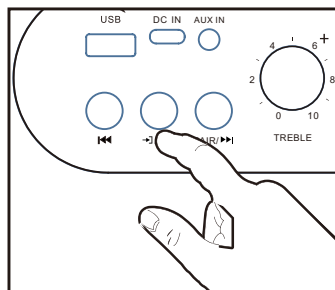
## FUNȚIONAREA BLUETOOTH

**IMPORTANT:**

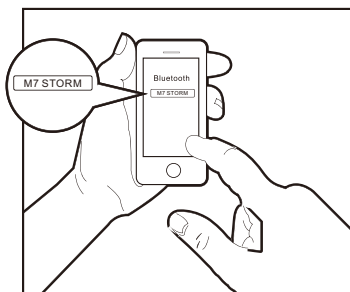
Înainte de a utiliza funcția Bluetooth, boxa trebuie mai întâi să fie conectată cu dispozitivul Bluetooth. ("Pairing" înseamnă stabilirea unei conexiuni între dispozitive Bluetooth, cum ar fi telefoane mobile, tablete, PC, ETC).

1. Apăsați butonul **BT MODE** pentru a comuta în **MODUL BT** (modul Bluetooth). (fig.1)

2. În **MODUL BT**, un *semnal sonor va indica faptul că modul de conectare Bluetooth este pregătit*. Apoi, microsistemul va căuta automat dispozitivele *Bluetooth* din apropiere.
3. Porniți funcția *Bluetooth* pe dispozitivul dvs. și asigurați-vă că acesta este vizibil pentru celelalte dispozitive (consultați instrucțiunile dispozitivului dvs. pentru a adăuga sau a configura un dispozitiv *Bluetooth*).
4. Căutați dispozitivul *Bluetooth*: **M7 STORM** este denumirea boxei dumneavoastră. (fig.2)
- Un *semnal sonor va indica faptul că dispozitivele Bluetooth sunt conectate cu succes. (În timpul conectării, în cazul în care este necesară o parolă, trebuie să introduceți codul "0000").*
- Dispozitivul *Bluetooth* stochează în același timp detaliile de identificare a boxei.



(fig. 1)



(fig. 2)

## GHID DE DEPARANARE

Dacă apare o defecțiune, verificați mai întâi informațiile enumerate mai jos înainte de a duce boxa la reparat. **Nu desfaceți boxa, deoarece există riscul de electrocutare.** Dacă nu reușiți să remediați o problemă urmând aceste indicații, consultați distribuitorul sau centrul de service.

SIMPTOM	CAUZĂ	SOLUȚIE
<b>Sunet</b>		
Lipsă sunet	Nicio sursă de sunet nu este conectată.	Utilizați un semnal mai bun de sunet.
	Volumul este prea mic.	Reglați volumul.
Distorsionare sunet	Volumul este prea mare.	Micșorați volumul.
	Boxa poate fi deteriorată.	Dacă boxa este deteriorată, reparați-o sau înlocuiți-o.

## FM FUNKCE

Vyberte režim vstupu FM RÁDIO.

Vyhledejte rozhlasové stanice automaticky stisknutím tlačítka **▶||** na dálkovém ovladači nebo dlouhým stisknutím tlačítka **▶||** na reproduktoru. Změňte kanály stisknutím tlačítek **◀◀** a **▶▶** z reproduktoru nebo dálkového ovladače.

## FUNKCE AWS (AKAI WIRELESS STEREO)

1. Vyberte režim Bluetooth na 2 reproduktorech, které chcete spárovat.
2. Poznámka: Pro připojení v režimu AWS musí být 2 reproduktory úplně stejného modelu.
3. Vyberte si kterýkoli ze dvou reproduktorů a dlouze stiskněte tlačítko "PAIR / ▶▶".
4. Zazní zvuk potvrzující, že 2 reproduktory jsou nyní připojeny.
5. Displej sekundárního reproduktoru by měl ve statickém režimu zobrazovat „BT“.
6. Pro odpojení funkce AWS, dlouho stiskněte tlačítko "PAIR / ▶▶" z hlavního reproduktoru.
7. Na displeji vedlejšího reproduktoru by se mělo zobrazit blikající „BT“.
8. Dlouze stiskněte tlačítko **◀◀** pro úplné odpojení připojení Bluetooth od mobilního zařízení.

## FUNKCE AUX

3. Vyberte si režim vstupu AUX.
4. Připojte zvukové zařízení k reproduktoru pomocí 3 mm pomocného kabelu.

## POUŽÍVÁNÍ BLUETOOTH

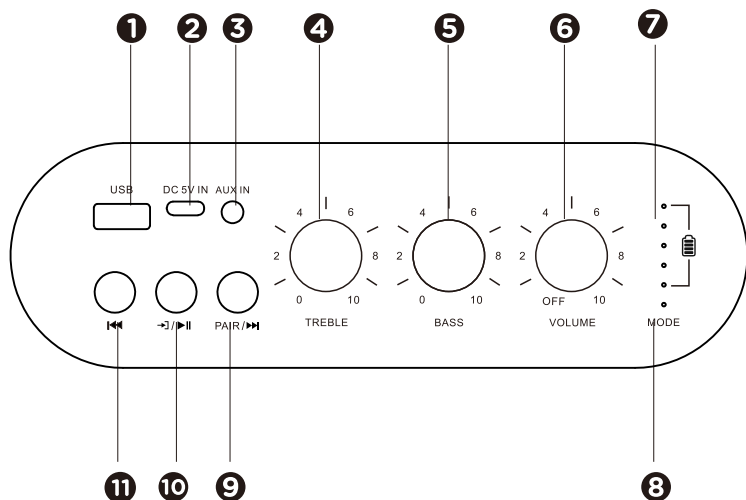
### DŮLEŽITÉ:

Před použitím funkce Bluetooth musí být reproduktor nejprve připojen k zařízení Bluetooth. ("Pairing" znamená vytvoření spojení mezi zařízeními Bluetooth, jako jsou mobilní telefony, tablety, PC, ATD).

1. Stiskněte **BT REŽIM** pro přepínání v **REŽIMU BT** (režim Bluetooth). (Obr.1)



## VŠEOBECNÝ POPIS PRODUKTU

**1** SLOT PŘEHŘÁVÁNÍ USB**2** DC 15V IN

Nabíjecí rozhraní DC 15V (pro adaptér).

**3** VSTUP AUX**4** TREBLE**5** BASS**6** HLASITOST/ VYPNOUT**7** INDIKÁTOR BATERIE**8** INDIKÁTOR REŽIMU

Modrý: Bluetooth  
Žlutý: FM rádio  
Zelený: Vstup AUX  
Fialový: USB

**9** PÁROVÁNIE / NASLEDUJÚCI ( ►► )

Dlouhým stisknutím tlačítka PAIR přepnete do režimu AWS Pair (režim Bluetooth). Krátké stisknutí přepne na další skladbu. Přepněte na další kanál v režimu vstupu FM rádia.

**10** REŽIM ( ◀ ◃ ) PŘEHŘÁT / POZASTAVIT / SKENOVAT ( ►► )

Dlouze stiskněte pro výběr režimu vstupu (vstup AUX / Bluetooth / USB / USB / funkce FM rádia).  
Krátke stiskněte tlačítko v režimu přehrávání pro pozastavení přehrávání.  
Opět stiskněte toto tlačítko pro obnovení přehrávání.  
Vyhledejte a uložte rozhlasové stanice v režimu vstupu rádia FM.

**11** PŘEDCHÁZEJÍCÍ ( ◀◀ )

Telecomandă		
Telecomanda nu funcționează corect	Telecomanda este prea departe de unitate.	Acționați telecomanda la o distanță de aproximativ 6m.
	Există un obstacol între telecomandă și unitate.	Îndepărtați obstacolul.
	Bateria din telecomandă este descărcată.	Înlocuiți bateria cu una nouă.

**AVERTISMENT!**

Nu încercați să reparați singur acest produs, deoarece acest lucru va anula garanția.

## ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj înseamnă că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Nu îl aruncați în gunoiul menajer la finalul duratei sale de viață, ci duceți-l la un centru de colectare pentru reciclare. În acest fel veți contribui la protejarea mediului și veți putea preveni orice consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a găsi cel mai apropiat centru de colectare:

- Contactați autoritățile locale
- Accesați site-ul web [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro)
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați cumpărat produsul.

**IMPORTATOR: INTERVISION TRADING RO SRL**

Str. I.C.Brătianu, 48-52, corp A, etaj. 5,  
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania

Cod postal: 110121

# AKAI

## M7 STORM

Bluetooth Speaker  
INSTRUCTION MANUAL  
ΕΛ-ΕΛΛΗΝΙΚΑ



Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το M7 STORM.

Αυτή είναι η διασφάλιση της ποιότητας απόδοσης και της αξίας. Οι μηχανικοί μας έχουν συμπεριλάβει πολλά χρήσιμα και βολικά χαρακτηριστικά σε αυτό το προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει πλήρως αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για να βεβαιωθείτε ότι αποκομίζετε το μέγιστο όφελος από κάθε δυνατότητα.

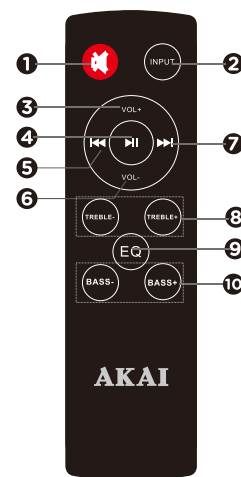
Po úplném nabití přestane blikat. Následně pokračujte v nabíjení baterie 1-2 hodiny, abyste prodloužili životnost baterie.

### UPOZORNĚNÍ!

Pokud se baterie nachází pod napětím, plně ji nabijte do 48 hodin.

Pokud reproduktor nebudete delší dobu používat, nechte baterii plně nabitou, jinak se poškodí.

### POPIS DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ



- 1 MUTE (🔇)**  
Vypněte nebo zapněte zvuk reproduktoru.
- 2 VSTUP (VYBERTE VSTUP)**  
Vyberte vstup (vstup AUX / Bluetooth / USB / funkce FM).
- 3 VOL+ (ZVÝŠENÍ HLASITOSTI)**
- 4 PŘEHRÁT/POZASTAVIT/SKENOVAT (▶||)**
- 5 PŘEDCHÁZĚJÍCÍ (◀◀)**
- 6 VOL- (SNÍŽENÍ HLASITOSTI)**
- 7 NÁSLEDUJÍCÍ (▶▶)**
- 8 TREBLE**
- 9 EQ** Režim EQ EQ: EQ1 / EQ2 / EQ3.
- 10 BASS**

## TECHNICKÉ ÚDAJE

•Spotřeba energie:	30W
•RMS výkon:	60W
•Bluetooth verze:	V 5.1
•Výkon přenosu kanálu Bluetooth:	4dBm
•Bluetooth frekvence:	2.400-2.483GHz
•Dosah Bluetooth	10m
•Typ a napětí baterie:	7.4V/4400mAh Litiu-ion
•Frekvenční odezva:	20Hz~20Khz
•Rozměry driver-u:	5.25"× 2 "2"
•Rozměry produktu:	320*190*185 mm
•Doba nabíjení:	4-6h
•Autonomie	3-6h
•Vstupní citlivost	1000±50mV
•S/N audio:	≥71dB
•Jmenovitý výkon:	≤60W

## OBSAH BALENÍ:

1x Přenosný bluetooth reproduktor M7 STORM  
 1x Nabíjecí kabel USB  
 1x Dálkové ovládání  
 1x Návod k použití

## NABÍJEČKA A BATERIE

## NABÍJENÍ REPRODUKTORU

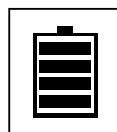
Doba nabíjení je přibližně 4-6 hodin. Po úplném nabití odpojte zdroj napájení. Nenechávejte baterii nabíjet se příliš dlouho, protože by se mohla poškodit.

## INDIKÁTOR NABÍJENÍ BATERIE

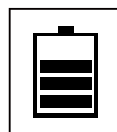
Panel s LED kontrolkami má indikátor stavu baterie. Ve středu zobrazené baterie jsou čtyři vodorovné čáry a každá z nich představuje 25 % zbývajících elektrické energie.

Když se nezobrazuje žádná vodorovná čára nebo když baterie bliká, vypněte reproduktor a co nejdříve nabijte baterii, abyste předešli poškození baterie.

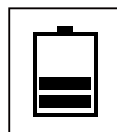
Během nabíjení bliká indikátor baterie na LED panelu.



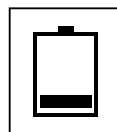
(100%)



(75%)



(50%)



(25%)

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε χρησιμοποιώντας τα υψηλότερα ποιοτικά εξαρτήματα και τα πρότυπα κατασκευής.
- Δοκιμάστηκε από επιθεωρητές και βρέθηκε σε άψογη κατάσταση πριν φύγει από το εργοστάσιό μας.
- Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηρισμού ταιριάζει με την κύρια τάση σας. Η χρήση αυτής της μονάδας με τάση υψηλότερη από την καθορισμένη είναι επικίνδυνη και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ζημιά στη μονάδα ή/και τραυματισμό. Δεν θα αναλάβουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση αυτής της μονάδας με τάση διαφορετική από την καθορισμένη.
- Αποφύγετε τους ακραίους βαθμούς θερμοκρασίας, είτε ζεστές είτε κρύες.
- Τοποθετήστε τη μονάδα πολύ μακριά από πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ ή πυρκαγιές αερίου/ηλεκτρικού ρεύματος.
- Αποφύγετε την έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως και άλλες πηγές θερμότητας.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή ζημιάς στο προϊόν, μην εκθέτετε τη μονάδα σε βροχή.
- Πάντα να αποσυνδέετε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος πριν συνδέσετε/αποσυνδέσετε άλλες συσκευές ή μετακινήσετε τη μονάδα.
- Αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα κατά τη διάρκεια καταιγίδας με κεραυνούς.
- Ποτέ μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω από αυτή τη μονάδα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη μονάδα ή να την αποχρωματίσουν.
- Μην καθαρίζετε αυτή τη μονάδα με χημικούς διαλύτες γιατί μπορεί να καταστρέψουν το φινιρίσμα. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΠΟΤΕ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε αυτή τη μονάδα για να τροποποιήσετε, να διορθώσετε ή να επισκευάσετε αυτήν τη μονάδα! Αναφέρετε όλα τα σέρβις, επισκευές και συντήρηση σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

**ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:**

- Φορητό ηχείο Bluetooth με ισχυρό καθαρό ήχο
- Ενσωματωμένη λειτουργία EQ: EQ1 / EQ2 / EQ3
- Ροζ χρυσό μεταλλικό γκριλ & πίνακας ελέγχου
- Κουμπιά ελέγχου μπάσων και πρίμων
- Ποιοτικό δερμάτινο κάλυμμα με λαβή μεταφοράς
- Εύρος λειτουργίας Bluetooth 10 μέτρα
- Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου 7,4V/4400 mAh ιόντων λιθίου.
- Χρόνος αναπαραγωγής έως και 10 ώρες σε ένταση 50%.

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

• Power Consumption:	30W
• RMS Power:	60W
• Bluetooth version:	V 5.1
• Bluetooth channel emission power:	4dBm
• Bluetooth Frequency:	2.400-2.483GHz
• Bluetooth action range	10m
• Battery type and voltage:	7.4V/4400mAh Lithium ion
• Frequency Response:	20Hz~20Khz
• Driver size:	5.25'' + 2 * 2''
• Product dimensions:	320*190*185 mm
• Charging time:	4-6h
• Playing time	3-6h
• Input sensitivity	1000±50mV
• Audio S/N:	≥71dB

**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

1. Tento produkt byl vyroben s použitím komponentů a zpracování té nejvyšší kvality.
2. Před opuštěním naší továrny byl testován inspektory a bylo zjištěno, že je v perfektním provozním stavu.
3. Před použitím zařízení si pozorně přečtěte všechny pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.
4. Zkontrolujte, zda napětí uvedené na štítku produktu odpovídá napětí v síti. Používání tohoto produktu s vyšším napětím, než je uvedeno, je nebezpečné a může způsobit požár, poškození produktu a/nebo zranění osob. Neneseme žádnou odpovědnost za škody způsobené používáním tohoto zařízení s jiným napětím, než je uvedeno.
5. Nevystavujte výrobek extrémním teplotám, ať už jsou příliš vysoké nebo příliš nízké.
6. Umístěte jednotku daleko od zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo elektrické/plynové ohřívače.
7. Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření a jiným zdrojům tepla.
8. Abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození produktu, nevystavujte toto zařízení dešti.
9. Před připojením/odpojením jiných zařízení nebo před přemístěním jednotky vždy odpojte jednotku od sítě.
10. Během bouřky odpojte jednotku ze zásuvky.
11. Na tuto jednotku nikdy neumísťte žádné předměty, protože by ji mohly poškodit nebo zničit barvu.
12. K čištění nepoužívejte chemická rozpouštědla, protože mohou poškodit povrch jednotky. Použijte čistý suchý hadřík.
13. POZOR: NIKDY se nepokoušejte tuto jednotku rozebrat za účelem úpravy, opravy nebo servisu! Pro všechny servisní, opravárenské a údržbářské operace se obraťte na autorizované servisní středisko.

**VLASTNOSTI:**

- Přenosný bluetooth reproduktor, hlasitý a čistý zvuk
- Vestavěný režim EQ: EQ1 / EQ2 / EQ3
- Růžovo-zlatá kovová mřížka a ovládací panel
- Ovládací tlačítka pro bass a treble
- Kvalitní kožené pouzdro s rukojetí pro přenášení
- Provozní dosah Bluetooth 10 metrů
- Vestavěná nabíjecí lithiová baterie 7,4V/4400 mAh lithium-iontová.
- Autonomie až 10 hodin při 50% hlasitosti.

# AKAI

## M7 STORM

Bluetooth reproduktor  
NÁVOD K POUŽITÍ  
CZ-ČESKY



Děkujeme, že jste si zakoupili reproduktor M7 STORM.

To je vaše záruka kvality, výkonu a hodnoty. Naši inženýři vybavili tento produkt mnoha užitečnými a pohodlnými funkcemi. Ujistěte se, že jste si tento návod k použití přečetli celý, abyste si byli jisti, že využijete všechny jeho funkce.

- Rated Power: ≤60W

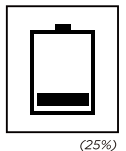
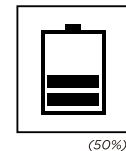
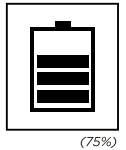
### ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ:

- 1x M7 STORM φορητό ηχείο BT
- 1x USB καλώδιο φόρτισης
- 1x Χειριστήριο
- 1x Οδηγίες χρήσης

### ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

#### ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΗΧΕΙΟΥ

Ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου 4 έως 6 ώρες. Μόλις φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό, καθώς η φόρτιση μιας γεμάτη μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία.



#### ΕΝΔΕΙΞΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Ο πίνακας LED διαθέτει ένδειξη κατάσταση μπαταρίας. Στη μέση του σχήματος της μπαταρίας έχει τέσσερις οριζόντιες γραμμές, η καθεμία

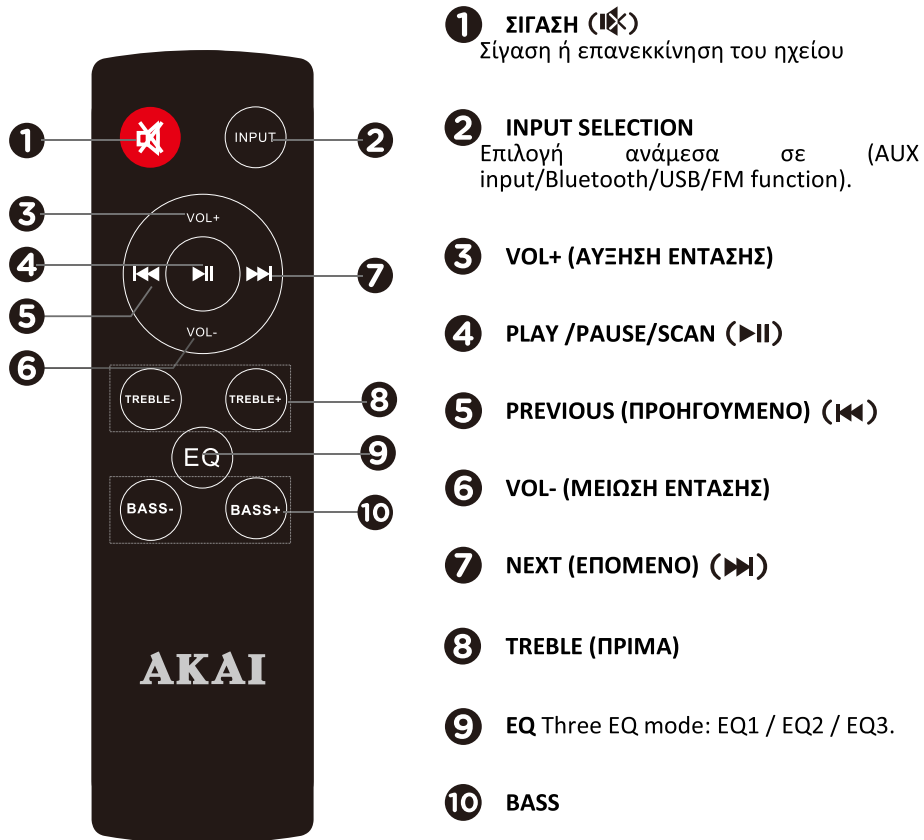
Η οριζόντια γραμμή αντιπροσωπεύει το 25% της ηλεκτρικής ενέργειας που απομένει. Όταν δεν υπάρχει οριζόντια γραμμή στο σχήμα της μπαταρίας ή το σχήμα αναβοσβήνει, απενεργοποιήστε και αμέσως φορτίστε για να αποφύγετε ζημιά στην μπαταρία.

Κατά τη φόρτιση, η ένδειξη μπαταρίας στην οθόνη LED αναβοσβήνει. Η ένδειξη σταματά να αναβοσβήνει μετά την πλήρη φόρτιση. Στη συνέχεια, συνεχίστε να φορτίζετε την μπαταρία για 1-2 ώρες για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Εάν η μπαταρία είναι υπό τάση, φορτίστε την πλήρως εντός 48 ωρών.

Εάν το ηχείο πρέπει να μείνει αχρησιμοποίητο για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφήστε την μπαταρία να φορτιστεί πλήρως, διαφορετικά θα προκληθεί ζημιά στην μπαταρία.

**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ**

- 1 ΣΙΓΑΣΗ (🔇)**  
Σίγαση ή επανεκκίνηση του ηχείου
- 2 INPUT SELECTION**  
Επιλογή ανάμεσα σε (AUX input/Bluetooth/USB/FM function).
- 3 VOL+ (ΑΥΞΗΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ)**
- 4 PLAY /PAUSE/SCAN (▶||)**
- 5 PREVIOUS (ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ) (◀◀)**
- 6 VOL- (ΜΕΙΩΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ)**
- 7 NEXT (ΕΠΟΜΕΝΟ) (▶▶)**
- 8 TREBLE (ΠΡΙΜΑ)**
- 9 EQ Three EQ mode: EQ1 / EQ2 / EQ3.**
- 10 BASS**

Pilot zdalnego sterowania		
Pilot zdalnego sterowania nie działa prawidłowo	Pilot znajduje się zbyt daleko od urządzenia.	Obsługuj pilota z odległości około 6m.
	Między pilotem a urządzeniem znajduje się przeszkoda.	Usuń przeszkodę.
	Bateria pilota jest rozładowana.	Wymień baterię na nową.

**OSTRZEŻENIE!**

Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy tego produktu, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji.

**UTYLIZACJA SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO**

A en symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad domowy. Nie wyrzucaj go wraz z odpadami domowymi na koniec jego życia, lecz oddaj do punktu zbiórki w celu recyklingu. W ten sposób pomożesz chronić środowisko i będziesz w stanie zapobiec wszelkim negatywnym skutkom, jakie miałyby to dla środowiska i zdrowia ludzi.

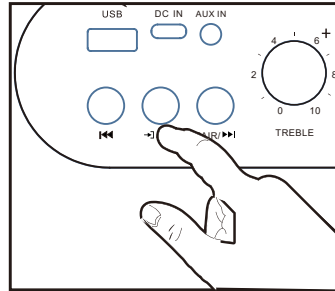
Aby znaleźć najbliższe centrum skupu:

- Skontaktuj się z władzami lokalnymi
- Wejdź na stronę [www.mos.gov.pl](http://www.mos.gov.pl)
- Poproś o dodatkowe informacje w sklepie, w którym kupiłeś produkt.

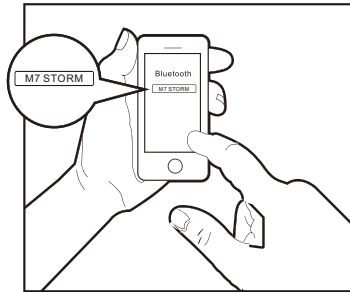
**IMPORTER: Spółka INTERVISION TRADING-RO Spółka z o.o.**

Bld. I.C Brătianu, nr. 48-52, budynek A, p. 5,  
pokój 504-505, miasto Pitesti, woj. Arges, Rumunia  
Kod pocztowy 110121

2. W TRYBIE BT, sygnał dźwiękowy poinformuje o gotowości trybu połączenia Bluetooth. Mikrosystem będzie wtedy automatycznie wyszukiwał pobliskie urządzenia Bluetooth.
3. Włącz funkcję Bluetooth w swoim urządzeniu i upewnij się, że jest ono widoczne dla innych urządzeń (patrz instrukcja urządzenia, aby dodać lub skonfigurować urządzenie Bluetooth).
4. Wyszukaj urządzenia Bluetooth: M7 STORM to nazwa Twojego głośnika. (rys. 2)  
 Sygnał dźwiękowy wskaże, że urządzenia Bluetooth zostały pomyślnie połączone. (Podczas połączenia, jeśli wymagane jest hasło, należy wprowadzić "0000").  
 Urządzenie Bluetooth przechowuje jednocześnie dane identyfikacyjne głośnika.



(fig. 1)



(fig. 2)

## PORADNIK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

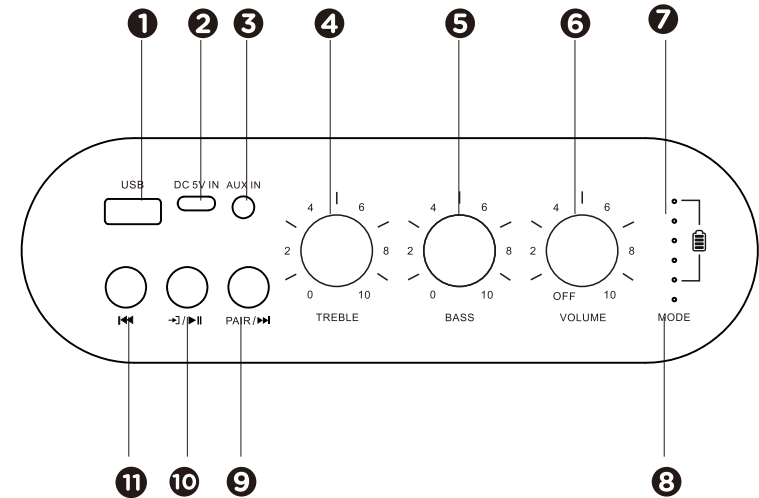
Jeśli wystąpi usterka, przed oddaniem głośnika do naprawy należy najpierw sprawdzić informacje wymienione poniżej.

**Nie należy otwierać głośnika, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem.**

Jeśli nie można rozwiązać problemu, postępując zgodnie z tymi wskazówkami, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
<b>Dźwięk</b>		
Brak dźwięku	Nie jest podłączone żadne źródło dźwięku.	Użyj lepszego sygnału dźwiękowego.
	Głośność jest zbyt niska.	Dostosuj głośność.
Zniekształcenie dźwięku	Głośność jest zbyt wysoka.	Zmniejszyć głośność.
	Głośnik może być uszkodzony.	Jeśli głośnik jest uszkodzony, należy go naprawić lub wymienić.

## ΠΡΟΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



**1 ΥΠΟΔΟΧΗ USB**

**2 DC 15V IN**

DC 15V φόρτιση (με αντίπατρα)

**3 AUX INPUT**

**4 TREBLE**

**5 BASS**

**6 ΕΝΤΑΣΗ / OFF**

**7 ΕΝΔΕΙΞΗ ΦΟΡΤΙΣΜΕΝΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

**8 ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**

Μπλε: Bluetooth  
 Κίτρινο: FM radio  
 Πράσινο: AUX Input  
 Μωβ: USB

**9 ΣΥΖΕΥΞΗ / ΕΠΟΜΕΝΟ ( ►► )**

Πατήστε παρατεταμένα για να πατήσετε το κουμπί PAIR για εναλλαγή στο ζεύγος AWS (λειτουργία Bluetooth).  
 Σύντομο πάτημα αλλάζει στο επόμενο τραγούδι.  
 Αλλαγή στο επόμενο κανάλι στη λειτουργία εισόδου ραδιοφώνου FM.

**10 MODE ( → ] ) PLAY / PAUSE / SCAN ( ►► )**

Πατήστε παρατεταμένα για να επιλέξετε λειτουργία εισόδου (είσοδος AUX / Λειτουργία ραδιοφώνου Bluetooth / USB / FM).  
 Πατήστε σύντομα το κουμπί στη λειτουργία αναπαραγωγής, πατήστε για να διακοπή της αναπαραγωγής τραγουδιών. Πατήστε αυτό το κουμπί ξανά για να συνεχίσετε την αναπαραγωγή.  
 Σάρωση και αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών στην είσοδο ραδιοφώνου FM τρόπος.

**11 PREVIOUS ( ◀◀ )**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ FM

Επιλέξτε INPUT για μετάβαση στο FM RADIO.

Αναζητήστε και συντονίστε αυτόματα στο ραδιόφωνο σταθμούς πατώντας ►|| στο τηλεχειριστήριο ή πατώντας παρατεταμένα το κουμπί ►|| στο ηχείο.

Αλλάξτε κανάλια, πατώντας ◀◀ και ▶▶ στο ηχείο ή στο τηλεχειριστήριο.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ AWS (AKAI WIRELESS STEREO)

1, Επιλέξτε τη λειτουργία Bluetooth στα 2 ηχεία που θέλετε να αντιστοιχίσετε.

2, Σημείωση: Τα 2 ηχεία πρέπει να είναι ακριβώς τα ίδια για να γίνει σύζευξη στη λειτουργία AWS.

3, Επιλέξτε οποιοδήποτε από τα ηχεία και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "PAIR / ►||".

4, Θα ακουστεί ένας ήχος που επιβεβαιώνει ότι τα 2 ηχεία έχουν πλέον αντιστοιχιστεί.

5, Η οθόνη του υποτελους ηχείου θα πρέπει να δείχνει "BT" σε ακίνητη λειτουργία.

6, Για να αποσυνδέσετε τη λειτουργία AWS. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "PAIR / ►||" στο κύριο ηχείο.

7, Η ένδειξη του βοηθητικού ηχείου θα πρέπει να δείχνει "BT" σε λειτουργία που αναβοσβήνει.

8, Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ◀◀ για να αποσυνδέσετε εντελώς τη σύνδεση Bluetooth με την κινητή συσκευή σας.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ AUX

1. Επιλέξτε INPUT για τη λειτουργία AUX
2. Συνδέστε τη συσκευή ήχου στο ηχείο με το καλώδιο 3mm AUX.

## FUNKCJA FM

Wybierz tryb wejścia **RADIO FM**.

Automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych poprzez naciśnięcie przycisku ►|| na pilocie lub długie naciśnięcie przycisku ►|| na głośniku. Zmień kanały, naciskając przyciski ◀◀ i ▶▶ na głośniku lub pilocie.

## FUNKCJA AWS (AKAI WIRELESS STEREO)

1. Wybierz tryb Bluetooth na 2 głośnikach, które chcesz sparować.
2. Uwaga: 2 głośniki muszą być dokładnie tym samym modelem, aby można je było połączyć w trybie AWS.
3. Wybierz jeden z dwóch głośników i naciśnij długo przycisk "PAIR / ►||".
4. Rozlegnie się dźwięk potwierdzający podłączenie 2 głośników.
5. Wyświetlacz drugiego głośnika powinien pokazywać statycznie "BT".
6. Aby wyłączyć funkcję AWS, naciśnij i przytrzymaj przycisk "PAIR / ►||" na głównym głośniku.
7. Na wyświetlaczu głośnika podrzędnego powinien migać napis "BT".
8. Naciśnij długo przycisk ◀◀ aby całkowicie przerwać połączenie Bluetooth z mobilnym urządzeniem.

## FUNKCJA AUX

1. Wybierz tryb wejścia AUX.
2. Podłącz urządzenie audio do głośnika za pomocą kabla pomocniczego 3 mm.

## OBSŁUGA BLUETOOTH

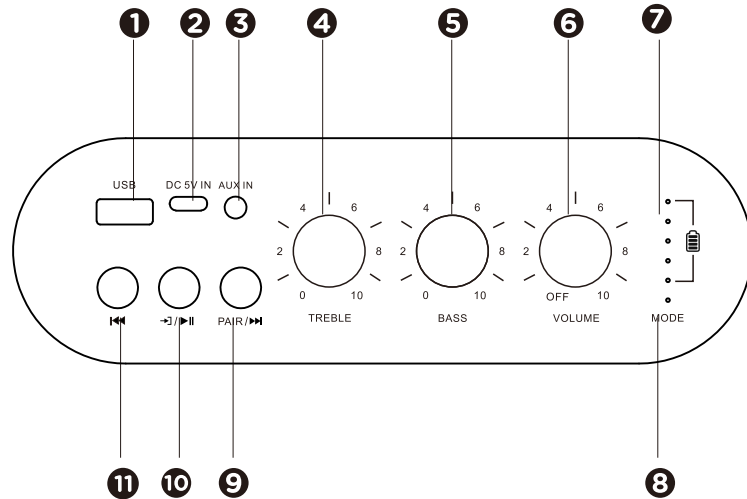
### WAŻNE:

Przed użyciem funkcji Bluetooth należy najpierw połączyć głośnik z urządzeniem Bluetooth. ("Pairing/Parowanie" oznacza nawiązanie połączenia między urządzeniami Bluetooth, takimi jak telefony komórkowe, tablety, PC, itp.).

1. Naciśnij przycisk BT MODE, aby przełączyć na BT MODE (tryb Bluetooth). (rys. 1)



## OPIS PRZYCISKÓW



### 1 GNIAZDO ODTWARZANIA USB

### 2 DC 15V IN

Interfejs ładowania DC 15 V (dla adaptera).

### 3 WEJŚCIE AUX

### 4 TREBLE

### 5 BASS

### 6 GŁOŚNOŚĆ / WYŁ

### 7 WSKAŹNIK BATERII

### 8 WSKAŹNIK TRYBU

Niebieski: Bluetooth  
 Żółty: Radio FM  
 Zielony: Intrare AUX  
 Fioletowy: USB

### 9 PAROWANIE / NASTĘPNY ( ►► )

Naciśnij długo, aby nacisnąć przycisk PAIR, aby przełączyć do parowania AWS (tryb Bluetooth).  
 Krótkie naciśnięcie przechodzi do następnego utworu.  
 Zmiana na następny kanał w trybie wejścia radia FM.

### 10 TRYB ( ◻ ) ODTWARZANIE/PAUZA/SKANOWANIE ( ►► )

Naciśnij długo, aby wybrać tryb wejścia (wejście AUX / Bluetooth / USB / USB / funkcja radia FM).  
 Naciśnij krótko przycisk w trybie odtwarzania, aby wstrzymać.  
 Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wznowić odtwarzanie.  
 Skanuj i zapisuj stacje radiowe w trybie wejścia radia FM.

### 11 POPRZEDNI ( ◀◀ )

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BLUETOOTH

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth, το ηχείο σας θα πρέπει πρώτα να αντιστοιχιστεί με τη συσκευή σας Bluetooth. ("Pairing" σημαίνει τη δημιουργία σύνδεσης μεταξύ συσκευών Bluetooth, όπως ΚΙΝΗΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ, TABLET, PC, ETC).

#### 1. Πατήστε το κουμπί BT MODE για εναλλαγή

### Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BT (λειτουργία Bluetooth). (εικ.1)

1. Στη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BT, θα εμφανιστεί μια ηχητική ένδειξη που ανακοινώνει ότι η λειτουργία για σύζευξη Bluetooth είναι έτοιμη. Στη συνέχεια, το μικροσύστημα θα πραγματοποιήσει αναζήτηση αυτόματα για συσκευές Bluetooth.

2. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth τη συσκευή σας και κάντε την ανιχνεύσιμη (δείτε τις οδηγίες της συσκευής σας για προσθήκη ή ρυθμίστε μια συσκευή Bluetooth).

#### 3. Αναζήτηση για εξοπλισμό Bluetooth:

Το M7 STORM είναι η αναγνώριση του ηχείου σας. (εικ.2)

Μια ηχητική ένδειξη θα ανακοινώσει ότι το Bluetooth και οι συσκευές αντιστοιχίστηκαν με επιτυχία. (Κατά τη διάρκεια του ζευγαρώματος, Εάν απαιτείται κωδικός πρόσβασης, πρέπει να εισαγάγετε τον κωδικό «0000»).

Η συσκευή σας Bluetooth αποθηκεύει ταυτόχρονα τη μοναδική ταυτότητα του ηχείου.

## ΟΔΗΓΟΣ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν παρουσιαστεί σφάλμα, ελέγξτε πρώτα τα σημεία που αναφέρονται παρακάτω προτού πάρετε το ηχείο για επισκευή.

### Μην ανοίγετε το ηχείο γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε ένα πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις συμβουλές, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή το κέντρο σέρβις.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ
<b>Ήχος</b>		
Δεν υπάρχει ήχος	Δεν υπάρχει πηγή ήχου εισόδου.	Χρησιμοποιήστε καλύτερο μουσικό σήμα.
	Η ένταση είναι πολύ χαμηλή	Προσαρμόστε την ένταση.
Παραμόρφωση ήχου	Η ένταση είναι πολύ υψηλή	Χαμηλώστε την ένταση.
	Ίσως να καταστράφηκε το ηχείο.	Επισκευάστε το ή αντικαταστήστε το.
<b>Χειριστήριο</b>		
Το χειριστήριο δε λειτουργεί κανονικά	Βρίσκεται πολύ μακριά από το ηχείο	Πλησιάστε στα 6m από το ηχείο.
	Υπάρχει εμπόδιο ανάμεσα στο ηχείο και το χειριστήριο	Απομακρύνετε το εμπόδιο.
	Είναι πεσμένη η μπαταρία του χειριστηρίου.	Αντικαταστήστε την μπαταρία με νέα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το σετ, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση.

**ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ**

Το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή την συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί ως οικιακό απόρριμμα. Μην το πετάξετε στα σκουπίδια μετά το τέλος της ζωής του αλλά σε ένα εγκεκριμένο κέντρο ανακύκλωσης. Με αυτό τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος και να αποφύγετε οποιαδήποτε αρνητική επίπτωση στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για να βρείτε το

κοντινότερο σημείο ανακύκλωσης:

-Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές

-Ζητήστε παραπάνω πληροφορίες από το κατάστημα που αγοράσατε το προϊόν.

**Διανομέας:**

SOUNDSTAR, Α' Παρ. Ανθοκήπων 14, 56429 Νέα Ευκαρπία, Θεσ/νίκη, Τηλ. 0030 2310 689333-7,

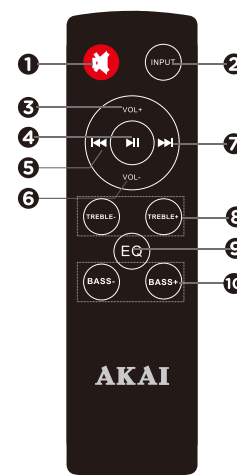
[www.soundstar.gr](http://www.soundstar.gr)

Migające światło ustaje po pełnym naładowaniu. Następnie proszę kontynuować ładowanie baterii przez 1-2 godziny, aby przedłużyć jej żywotność.

**OSTRZEŻENIE!**

Jeśli bateria jest rozładowana, proszę naładować ją w ciągu 48 godzin.

Jeśli głośnik nie będzie używany przez dłuższy czas, prosimy o pozostawienie w pełni naładowanej baterii, w przeciwnym razie ulegnie ona uszkodzeniu.

**OPIS PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA****1 WYCISZENIE (⏏)**

Wyłączanie lub włączanie dźwięku z głośnika.

**2 INPUT (WYBÓR ŹRÓDŁA)**

Wybór wejścia (wejście AUX / Bluetooth / USB / funkcja FM).

**3 VOL+ (ZWIĘKSZENIE GŁOŚNOŚCI)****4 ODTWARZANIE/PAUZA/SKANOWANIE (▶||)****5 POPRZEDNI (◀◀)****6 VOL- (ZMNIJSZENIE GŁOŚNOŚCI)****7 NASTĘPNY (▶▶)****8 TREBLE****9 EQ Tryb EQ: EQ1 / EQ2 / EQ3.****10 BASS**

## DANE TECHNICZNE

•Pobór mocy:	30W
•Moc RMS:	60W
•Wersja Bluetooth:	V 5.1
•Moc emisji kanałuBluetooth:	4dBm
•Częstotliwość Bluetooth:	2.400-2.483GHz
•Zasięg Bluetooth	10m
•Typ i napięcie akumulatora	7.4V/4400mAh Litowo-jonowy
•Pasma przenoszenia:	20Hz~20Khz
•Wymiary sterownika	5.25" + 2 * 2"
•Wymiary produktu:	320*190*185 mm
•Czas ładowania:	4-6h
•Autonomia	3-6h
•Czułość wejściowa	1000±50mV
•S/N audio:	≥71dB
•Moc znamionowa:	≤60W

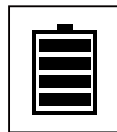
## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

- 1x Przenośny głośnik Bluetooth M7 STORM
- 1x Kabel ładujący USB
- 1x Pilot zdalnego sterowania
- 1x Instrukcja obsługi

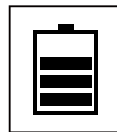
## ŁADOWARKA I AKUMULATOR

## ŁADOWANIE GŁOŚNIKA

Czas ładowania to około 4-6 godzin. Po pełnym naładowaniu odłączyć zasilacz. Nie należy pozostawiać baterii do ładowania przez dłuższy czas, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.



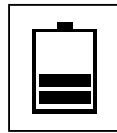
(100%)



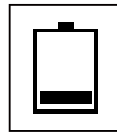
(75%)

## WSKAŹNIK NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Panel LED posiada wskaźnik stanu baterii. Na środku wyświetlacza baterii znajdują się cztery poziome linie, z których każda reprezentuje 25% pozostałej energii elektrycznej.



(50%)



(25%)

Gdy nie jest wyświetlana żadna pozioma linia lub gdy miga bateria, należy wyłączyć głośnik i jak najszybciej naładować baterię, aby uniknąć jej uszkodzenia.

Podczas ładowania wskaźnik baterii na panelu LED miga.

AKAI

## M7 STORM

Bluetooth тонколонка

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

BG - БЪЛГАРСКИ



Благодарим ви, че закупихте продукта на M7 STORM.

Това е вашата гаранция за качество, производителност и стойност. Нашите инженери са оборудвали този продукт с много полезни и удобни функции. Не забравяйте да прочетете цялото ръководство за употреба, за да се уверите, че можете да се възползвате от всяка функция.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Този продукт е произведен с помощта на най-висококачествени компоненти и стандарти за изработка.
2. Преди да напусне фабриката ни, той е тестван от инспектори и е установено, че е в перфектно работно състояние.
3. Прочетете внимателно всички инструкции преди да използвате устройството и ги запазете за последващи справки.
4. Проверете дали отбелязаното върху етикета на продукта напрежение отговаря на напрежението на вашата ел. мрежа. Използването на този продукт с напрежение по-голямо от посоченото е опасно и може да доведе до избухване на пожари, увреждане на продукта и/или телесни наранявания. Няма да носим никаква отговорност за щети, причинени от случаи, в които устройството е било използвано с напрежение различаващо се от посоченото.
5. Не допускайте излагане на устройството на екстремни температура, без значение дали те са много високи или много ниски.
6. Разполагайте устройството на голямо разстояние от източници на топлина като радиатори или отоплителни уреди на ток или газ.
7. Избягвайте да излагате устройството на пряка слънчева светлина или на други източници на топлина.
8. За да намалите опасността от избухването на пожар, токови удари или увреждане на продукта, не го излагайте на дъжд и влага.
9. Винаги изключвайте устройството от електрическата мрежа преди да свържете/изключите други устройства или преди да преместите уреда.
10. Изключвайте устройството от контакта в случай на гръмотевични бури.
11. Никога не поставяйте обекти върху това устройство, тъй като те могат да го повредят или обезцветят.
12. Не използвайте химически разтворители за почистването му, тъй като те могат да повредят повърхността на устройството. Използвайте чиста и суха кърпа.
13. **ВНИМАНИЕ: НИКОГА не се опитвайте да отваряте устройството, за да го видоизмените, поправяте или за извършване на поддръжка! За всички операции по поддръжка, поправка и сервиз се обръщайте към оторизиран сервизен център.**

## ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Преносим Bluetooth високоговорител, силен и ясен звук
- Вграден EQ режим: EQ1 / EQ2 / EQ3
- Розово-златиста метална решетка и контролен панел
- Бутони за управление на ниските и високите честоти
- Качествен кожен калъф с дръжка за удобно пренасяне
- Работен обхват на Bluetooth 10 метра
- Вградена литиева акумулаторна батерия 7,4V/4400 mAh litiu-ion.
- Може да работи до 10 часа при сила на звука 50%.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Produkt ten został wyprodukowany przy użyciu najwyższej jakości komponentów i standardów wykonania.
2. Przed opuszczeniem naszej fabryki został przetestowany przez inspektorów i stwierdzono, że jest w idealnym stanie technicznym.
3. Przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje przed użyciem urządzenia i zachowaj je na przyszłość.
4. Sprawdź, czy napięcie podane na etykiecie produktu odpowiada napięciu sieci. Używanie tego produktu przy napięciu wyższym niż określone jest niebezpieczne i może spowodować pożar, uszkodzenie produktu i/lub obrażenia ciała. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane używaniem tego urządzenia z napięciem innym niż określone.
5. Unikaj wystawiania produktu na działanie ekstremalnych temperatur, niezależnie od tego, czy są one zbyt wysokie, czy zbyt niskie.
6. Umieść urządzenie z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfery lub grzejniki elektryczne/gazowe.
7. Unikaj wystawiania produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i innych źródeł ciepła.
8. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia produktu, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu.
9. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed podłączeniem/odłączeniem innych urządzeń lub przed przeniesieniem urządzenia.
10. Odłącz urządzenie podczas burzy z piorunami.
11. Nigdy nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu, ponieważ mogą je uszkodzić lub odbarwić.
12. Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników chemicznych, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Użyj czystej, suchej szmatki.
13. **UWAGA: NIGDY nie próbuj demontować tego urządzenia w celu jego modyfikacji, naprawy lub serwisowania!** W przypadku wszystkich czynności serwisowych, naprawczych i konserwacyjnych należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

## CHARAKTERYSTYKA:

- Przenośny głośnik bluetooth, głośny i czysty dźwięk
- Wbudowany tryb EQ: EQ1 / EQ2 / EQ3
- Metalowa maskownica w kolorze różowego złota i panel sterowania
- Pokrętła sterujące dla tonów niskich i wysokich
- Wysokiej jakości skórzany pokrowiec z uchwytem do przenoszenia
- Zasięg działania Bluetooth 10 metrów
- Wbudowany akumulator litowo-jonowy 7,4 V/4400 mAh.
- Autonomia do 10 godzin przy głośności 50%.

# AKAI

## M7 STORM

Głośnik Bluetooth  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
PL – POLSKI



Dziękujemy za zakup głośnika M7 STORM.

Jest to gwarancja jakości, wydajności i wartości. Nasi inżynierowie wyposażyli ten produkt w wiele przydatnych i wygodnych funkcji. Należy zapoznać się z całą instrukcją, aby móc w pełni wykorzystać wszystkie możliwości.

## ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

•Консумация на енергия:	30W
•RMS мощност:	60W
•Версия на Bluetooth:	V 5.1
•Сила на емисия на Bluetooth канала:	4dBm
•Честота Bluetooth:	2.400-2.483GHz
•Обхват на Bluetooth:	10 м
• Тип и напрежение на батерията:	7.4V/4400mAh Литиево-йонни
•Честотен отговор:	20Hz~20Khz
•Размер на говорителя:	5.25" + 2 *2"
•Размери на продукта:	320*190*185 mm
•Време за зареждане:	4-6 часа
•Време за работа	3-6 часа
•Входяща чувствителност	1000±50mV
•Аудио S/N:	≥71dB
•Номинално напрежение:	≤60W

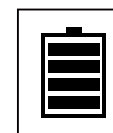
## СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА:

- 1x Преносима Bluetooth тонколонка M7 STORM
- 1x USB кабел за зареждане
- 1x дистанционно управление
- 1x Ръководство на потребителя

## ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО И БАТЕРИЯ

### ЗАРЕЖДАНЕ НА ТОНКОЛОНКАТА

Времето за зареждане е приблизително 4-6 часа. След като се зареди напълно, прекъснете захранването. Не оставяйте батерията да се зарежда продължително време, тъй като може да се повреди.



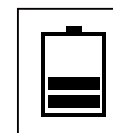
(100%)



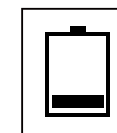
(75%)

### ИНДИКАТОР ЗА ЗАРЯДА НА БАТЕРИЯТА

Светодиодният панел има индикатор за състоянието на батерията. В средата на дисплея на батерията има четири



(50%)



(25%)

горизонтални линии, всяка от които представлява 25% от оставащата енергия.

Когато не се показва хоризонтална линия или когато батерията мига, изключете тонколоната и заредете батерията възможно най-скоро, за да избегнете повреда на батерията.

При зареждане индикаторът за батерията на LED панела мига.

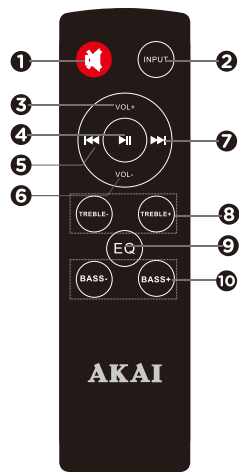
Мигането спира, когато батерията е напълно заредена. След това продължете да зареждате батерията в продължение на 1-2 часа, за да удължите живота на батерията.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако батерията е под напрежение, моля, заредете я напълно в рамките на 48 часа.

Ако тонколонката няма да се използва дълго време, оставете батерията напълно заредена, в противен случай тя ще се повреди.

## ОПИСАНИЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



### 1 MUTE (M)

Изключват или пускат звука на тонколонката.

### 2 ВХОД (ИЗБОР НА ВХОД)

Избор на вход (портове AUX / Bluetooth / USB / функция FM).

### 3 VOL+ (УВЕЛИЧАВАНЕ НА ЗВУКА)

### 4 ПУСКАНЕ/СПИРАНЕ/СКАНИРАНЕ (▶||)

### 5 НАЗАД (◀◀)

### 6 VOL- (НАМАЛЯВАНЕ НА ЗВУК)

### 7 СЛЕДВАЩ (▶▶)

### 8 TREBLE

### 9 EQ Режими EQ: EQ1 / EQ2 / EQ3.

### 10 BASS

	A hangszóró sérült lehet.	Ha a hangszóró megsérült, javítsa meg vagy cserélje ki.
<b>Távírányító</b>		
A távirányító nem működik megfelelően	A távirányító túl messze van a készüléktől.	A távirányítót körülbelül 6 m távolságból kezelje.
	Akadály van a távirányító és a készülék között.	Távolítsa el az akadályt.
	A távirányítóban lévő elem lemerült.	Cserélje ki az akkumulátort egy újjal.

### FIGYELMEZTETÉS!

Ne próbálja meg saját maga megjavítani a terméket, mivel ez a garancia érvényét veszti.

### ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ez a termék vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ne dobja a háztartási hulladékba az élettartama végén, hanem vigye el újrahasznosításra egy gyűjtőhelyre. Ez segít a környezet védelmében, és megelőzi a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket.

A legközelebbi gyűjtőközpont megtalálása:

- Kapcsolatfelvétel a helyi hatósággal

- Látogasson el a <http://www.ktvktvf.zoldhatosag.hu> weboldalra.

- Kérjen további információkat attól az üzlettől, ahol a terméket vásárolta.

### IMPORTÁLÓ: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

I.C Brătianu Sugárút, 48-52 sz., A ép-, 5 emelet,  
504-505 szoba, Pitesti város, Arges megye, Románia  
Postafiók: 110121

2. A **BT üzemmódban**, egy hangjelzés jelzi, hogy a Bluetooth-kapcsolat üzemmód készen áll.

A mikrorendszer ezután automatikusan keresni fogja a közelben lévő Bluetooth-eszközöket.

3. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a készülékén, és győződjön meg róla, hogy a többi eszköz számára látható

(a Bluetooth-eszköz hozzáadásához vagy beállításához lásd a készülék használati utasítását).

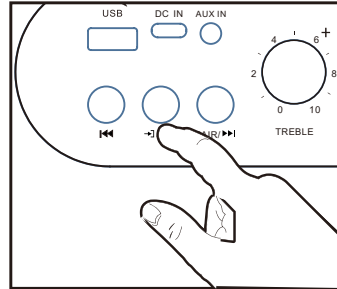
4. Bluetooth- eszközök keresése:

Az Ön hangszórójának neve M7 STORM.(2. ábra)

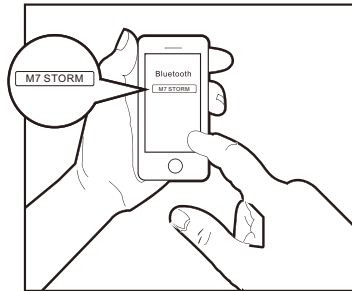
Egy hangjelzés jelzi, hogy a Bluetooth-eszközök sikeresen csatlakoztak. (Ha a csatlakozás során jelszóra van szükség, akkor a "0000" kódot kell beírni).

A Bluetooth-eszköz egyidejűleg tárolja a hangszóró azonosító adatait

Nyomja meg a **BT MODE** gombot a **BT MODE** üzemmódba kapcsoláshoz (1. ábra).



(fig. 1)



(fig. 2)

## HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ E

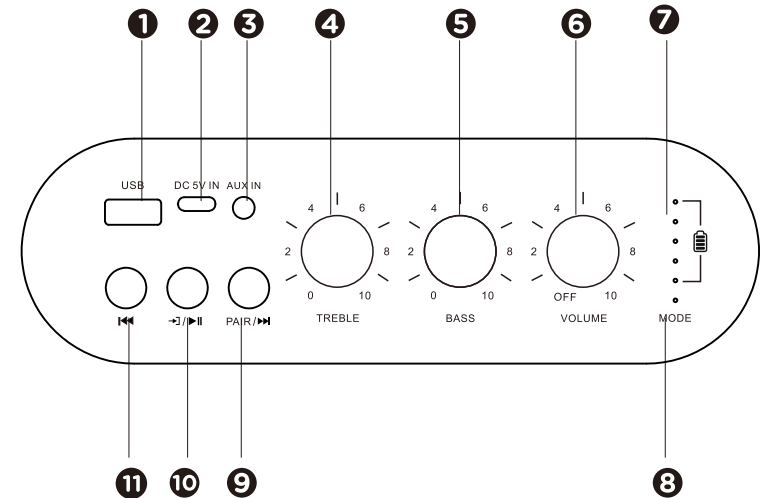
Ha hiba lép fel, először ellenőrizze az alábbiakban felsorolt információkat, mielőtt a hangszórót bevinné javításra.

**Ne szerelje szét a hangszórót, mert fennáll az áramütés veszélye.**

Ha az alábbi utasítások betartásával nem tudja orvosolni a problémát, forduljon kereskedőjéhez vagy szervizközpontjához.

TÜNET	OK	MEGOLDÁS
<b>Hang</b>		
Hang hiánya	Nincs csatlakoztatott hangforrás.	Használjon jobb hangjelzést.
	A hangerő túl alacsony.	Állítsa be a hangerőt.
Hang torzulása	A hangerő túl magas.	Csökkentse a hangerőt.

## ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПРОДУКТА



**1** ВХОД ЗА ПУСКАНЕ ОТ USB

**2** DC 15V IN

Интерфейс за зареждане DC 15V (за адаптер)

**3** ВХОД AUX

**4** ВИСОКИ ЧЕСТОТИ

**5** НИСКИ ЧЕСТОТИ

**6** ЗВУК / ИЗКЛЮЧВАНЕ

**7** ИНДИКАТОР ЗА БАТЕРИЯТА

**8** ИНДИКАТОР ЗА РЕЖИМ

Синьо: Bluetooth  
Жълто: FM радио  
Зелено: Вход AUX  
Виолетово: USB

**9** СДВОЯВАНЕ / НАПРЕД ( ►► )

Натиснете продължително бутона PAIR, за да превключите на AWS Pair (режим Bluetooth).

Кратко натискане сменя следваща песен.

Превключва на следваща станция в режим FM радио.

**10** РЕЖИМ ( → ] ) ПУСКАНЕ/ ПАУЗА/ СКАНИРАНЕ ( ►► )

Натиснете продължително, за да изберете входящия режим (Вход AUX / Bluetooth / USB / USB / FM радио).

Докато уредът е в режим на възпроизвеждане, натиснете за пауза.

Натиснете отново същия бутон, за да продължите възпроизвеждането.

Сканирайте и запазете радио постове в режим на работа FM радио.

**11** НАЗАД ( ◀◀ )

## ФУНКЦИЯ FM

Изберете входящ режим **FM радио**.+

Потърсете автоматично радио постове, като натиснете бутона **▶||** от дистанционното или като натиснете продължително бутона **▶||** от тонколонката. Сменете каналите с натискане на бутоните **◀◀** и **▶▶** от тонколонката или дистанционното.

## ФУНКЦИЯ AWS (AKAI WIRELESS STEREO)

1. Изберете Bluetooth режим на двете тонколонки, които искате да сдвоите.
2. Забележка: Двете тонколонки трябва да са от един и същи модел, за да се свържат в режим AWS.
3. Изберете един от двете тонколонки и натиснете продължително бутона "PAIR / ▶▶" .
4. Изберете Bluetooth режим на двете тонколонки, които искате да ги сдвоите.
5. Дисплеят на втората тонколонка трябва да показва статично "BT".
6. За да изключите функцията AWS, натиснете продължително бутона "PAIR / ▶▶" от основната тонколонка.
7. Дисплеят на втората тонколонка трябва да показва "BT" в мигащ режим.
8. Дълго натиснете бутона **◀◀** за да прекъснете напълно Bluetooth връзката с мобилното устройство.

## ФУНКЦИЯ AUX

1. Изберете входящ режим AUX.
2. Свържете аудио устройство към тонколонката с ауксиален кабел от 3mm.

## РАБОТА С BLUETOOTH

### ВАЖНО:

Преди да използвате функцията Bluetooth, тонколонката трябва първо да бъде свързана с Bluetooth устройство.  
 ("Pairing" означава установяване на връзка между Bluetooth устройства, като например мобилни телефони, таблети, PC и др).

1. Натиснете бутона **BT MODE**, за да преминете в режим **BT MODE** (Bluetooth режим) (фиг.1).

## FM FUNKCIÓ

**RADIO FM** bemeneti mód kiválasztása.

Automatikusan keressen rádióállomásokat a távvezérlőn lévő **▶||** gomb megnyomásával vagy a hangszórón található **▶||** hosszú megnyomásával. A csatornaváltás a hangszórón vagy a távirányítón található **◀◀** és **▶▶** gombok megnyomásával történik.

## AWS FUNKCIÓ (AKAI WIRELESS STEREO)

1. Válassza ki a Bluetooth üzemmódot a párosítani kívánt 2 hangszórón.
2. Megjegyzés: A 2 hangszórónak pontosan ugyanannak a modellnek kell lennie ahhoz, hogy AWS módban csatlakoztatható legyen.
3. Válassza ki a két hangszóró valamelyikét, és nyomja meg hosszan a "PAIR / ▶▶" gombot.
4. Egy hangjelzés fogja megerősíteni, hogy a 2 hangszóró csatlakoztatva van.
5. A másodlagos hangszóró kijelzőjének statikusan a "BT" jelzést kell mutatnia.
6. Az AWS funkció kikapcsolásához nyomja meg hosszan a "PAIR / ▶▶" gombot a fő hangszórón.
7. A mellékhangszóró kijelzőjén a "BT" jelzésnek kell villognia.
8. Nyomja meg hosszan a **◀◀** gombot a mobilkészülékkel való Bluetooth-kapcsolat teljes megszakításához.

## AUX FUNKCIÓ

1. Válassza ki az AUX bemeneti módot.
2. Csatlakoztasson egy audio eszközt a hangszóróhoz egy 3 mm-es aux kábellel.

## BLUETOOTH MŰKÖDÉSE

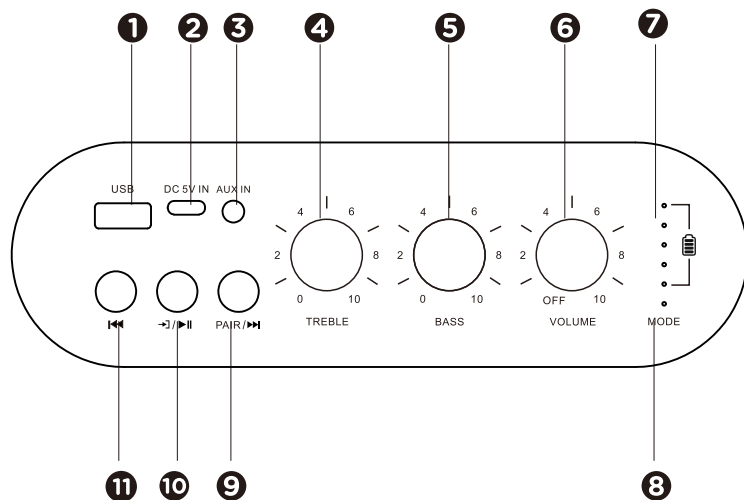
### FONTOS:

A Bluetooth funkció használata előtt a hangszórót először csatlakoztatni kell a Bluetooth-eszközhöz.  
 ("Pairing" kapcsolat létrehozása Bluetooth-eszközök, például mobiltelefonok, táblagépek, számítógépek stb. között).

1. Nyomja meg a **BT MODE** gombot a **BT MODE** üzemmódba kapcsoláshoz (1. ábra).



## TERMÉKÖSSZEFOGLALÓ

**1** USB LEJÁTSZÓ SLOT**2** DC 15V IN

DC 15V-os töltőcsatlakozó (adapterhez).

**3** AUX BEMENET**4** TREBLE**5** BASS**6** HANGERŐ / LEÁLLÍTÁS**7** AKKUMULÁTOR KIJELEZÉS**8** ÜZEMMÓD-JELZŐ

Kék: Bluetooth  
Sárga: FM Rádió  
Zöld: AUX bemenet  
Lila: USB

**9** ÖSSZEKÖTÉS / KÖVETKEZŐ ( ►► )

Hosszan nyomja meg a PAIR gombot a váltáshoz az AWS Pair (Bluetooth üzemmódba).  
Rövid megnyomással a következő dalra vált.  
Váltás a következő csatornára FM rádió bemeneti módban.

**10** LEJÁTSZÁS ( → ] ) / SZÜNET / SCAN ( ►► )

Hosszan nyomja meg a bemeneti mód kiválasztásához (AUX bemenet / Bluetooth / USB / USB / USB / FM rádió funkció).  
A lejátszási módban a gomb rövid megnyomásával szüneteltesz a lejátszást.  
A lejátszás folytatásához nyomja meg újra ezt a gombot.  
Rádióállomások keresése és mentése FM rádió bemeneti üzemmódban.

**11** ELŐZŐ ( ◀◀ )

2. В режим **BT MODE** звуков сигнал ще покаже, че режимът на Bluetooth връзка е готов.

След това микросистемата автоматично ще потърси близки Bluetooth устройства.

3. Включете функцията Bluetooth на устройството си и се уверете, че то е видимо за други устройства.

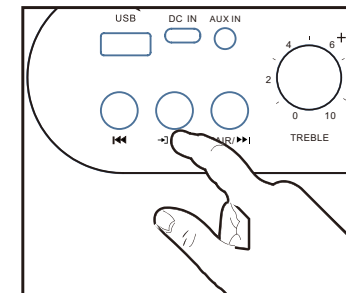
(вижте инструкциите на устройството, за да добавите или настроите Bluetooth устройство).

4. Търсене на Bluetooth устройства:

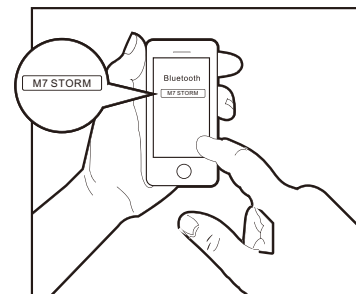
M7 STORM е името на вашата тонколонка високоговорител. (фиг.2)

Звуков сигнал ще покаже, че Bluetooth устройствата са успешно свързани. (По време на свързването, ако се изисква парола, трябва да въведете кода "0000").

В същото време Bluetooth устройството съхранява идентификационните данни на тонколонката.



(fig. 1)



(fig. 2)

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Ако възникне повреда, първо проверете информацията, посочена по-долу, преди да занесете вашата тонколонка за ремонт.

**Не разглобявайте тонколонката, тъй като има опасност от токов удар.**

Ако не успеете да отстраните проблема, като следвате тези указания, обърнете се към вашия доставчик или сервизен център.

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
<b>Звук</b>		
Няма звук	Не е свързан никакъв източник на звук.	Използвайте по-добър звуков сигнал.
	Звукът е прекалено слаб.	Регулирайте звука.
Изкривяване на звука	Силата на звука е твърде висока.	Намалете силата на звука.
	Тонколонката може да е повредена.	Ако тонколонката е повредена, я поправете или я сменете.
<b>Дистанционно управление</b>		
Дистанционното управление не работи правилно	Дистанционното управление е твърде далеч от устройството.	Работете с дистанционното управление от разстояние до 6 м.
	Между дистанционното управление и уреда има препятствие.	Премахнете препятствието.
	Батерията в дистанционното управление е изтощена.	Заменете батерията с нова.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не се опитвайте да поправяте сами този продукт, тъй като това ще доведе до отпадане на гаранцията.

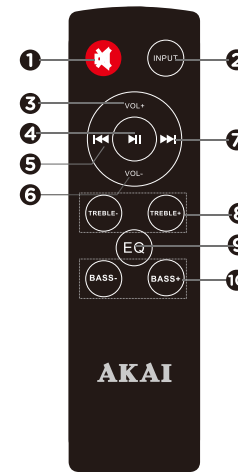
A villogás megszűnik, ha teljesen feltöltődött. Ezután kérjük, folytassa az akkumulátor töltését 1-2 órán keresztül az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében.

### FIGYELMEZTETÉS!

Ha az akkumulátor feszültség alatt van, kérjük, töltsse fel teljesen 48 órán belül.

Ha a hangszórót hosszabb ideig nem használja, hagyja az akkumulátort teljesen feltöltve, különben károsodik.

## TÁVIRÁNYÍTÓ LEÍRÁSA



### 1 MUTE (X)

A hangszóró hangjának ki- vagy bekapcsolása.

### 2 BEMENET (BEMENET KIVÁLASZTÁSA)

Bemenet kiválasztása (AUX bemenet / Bluetooth / USB / FM funkció).

### 3 VOL+ (HANGERŐ NÖVELÉS)

### 4 LEJÁTSZÁS/SZÜNET/SCAN (▶||)

### 5 ELŐZŐ (◀◀)

### 6 VOL- (HANGERŐ CSÖKKENTÉS)

### 7 KÖVETKEZŐ (▶▶)

### 8 TREBLE

### 9 EQ EQ mód:EQ1 / EQ2 / EQ3.

### 10 BASS

## MŰSZAKI ADATOK

•Energiafogyasztás:	30W
•RMS teljesítmény:	60W
•Bluetooth verzió:	V5.1
•Bluetooth csatorna átviteli teljesítmény:	4dBm
•Bluetooth frekvencia:	2.400-2.483GHz
•Bluetooth hatótávolság	10m
•Akkumulátor típusa és feszültsége:	7.4V/4400mAh lítium-ion
•Frekvenciaválasz:	20Hz~20Khz
•Driver mérete:	5.25" * 2 * 2"
•Termék méretei:	320*190*185mm
•Töltési idő:	4-6h
•Autonómia	3-6h
•Bemeneti érzékenység	1000±50mV
•S/N audió:	≥71dB
•Névleges teljesítmény:	≤60W

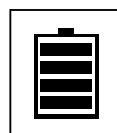
## CSOMAG TARTALMA

- 1x M7 STORM hordozható Bluetooth hangszóró
- 1x USB töltőkábel
- 1x távirányító
- 1x Használati útmutató

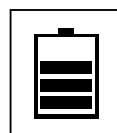
## TÖLTŐ ÉS ELEM

### HANGSZÓRÓ TÖLTÉSE

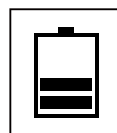
A töltési idő körülbelül 4-6 óra. Ha teljesen feltöltődött, válassza le a tápegységet. Ne hagyja az akkumulátort hosszú ideig töltődni, mert ez károsíthatja az akkumulátort.



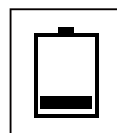
(100%)



(75%)



(50%)



(25%)

### AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTÉGJE

A LED-panelen található az akkumulátor állapotjelzője. Az akkumulátor kijelzőjének közepén négy vízszintes vonal található, amelyek mindegyike a maradék áram 25%-át jelenti.

Ha nem jelenik meg vízszintes vonal, vagy ha az akkumulátor villog, kapcsolja ki a hangszórót, és a lehető leghamarabb töltsse fel az akkumulátort, hogy elkerülje annak károsodását.

Töltés közben a LED-panelen villog az akkumulátorjelző.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ



Този символ върху продукта или върху опаковката означава, че продуктът не трябва да се третира като обикновен битов отпадък. В края на експлоатационния му период не го изхвърляйте заедно с битовите отпадъци, а го занесете в пункт за събиране на отпадъци за рециклиране. Това ще спомогне за опазването на околната среда и ще предотврати всякакви отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

За да намерите най-близкия център за събиране на отпадъци:

- Се свържете с местните власти
- Посетете уебсайта <http://www.damtn.government.bg>
- Поискайте допълнителна информация от магазина, в който сте закупили продукта.

### ВНОСИТЕЛ: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Brătianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5,  
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania

Пощенски код: 110121

# AKAI

## M7 STORM

**Bluetooth-Lautsprecher**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**DE-DEUTSCH**



Vielen Dank für den Kauf des M7 STORM-Lautsprechers.

Diese ist Ihre Garantie für Qualität, Leistung und Wert. Unsere Ingenieure haben dieses Produkt mit vielen nützlichen und praktischen Funktionen ausgestattet. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, damit Sie alle Funktionen optimal nutzen können.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Ez a termék a legmagasabb minőségi alkatrészek és kivitelezési szabványok felhasználásával készült.
2. Ellenőrök tesztelték, és tökéletes működési rendben találták, mielőtt elhagyták a gyárat.
3. A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen az összes használati utasítást, és őrizze meg azokat a későbbi használatra.
4. Ellenőrizze, hogy a termék címkéjén feltüntetett feszültség megfelel-e a főfeszültségnek. A termék használata a megadottnál magasabb feszültségen veszélyes, és tüzet, a termék károsodását és/vagy személyi sérülést okozhat. Nem vállalunk felelősséget a készüléknek a megadottól eltérő feszültséggel történő használata által okozott károkért.
5. Kerülje, hogy a terméket szélsőséges hőmérsékletnek tegye ki, legyen az túl magas vagy túl alacsony.
6. Helyezze a készüléket a hőforrásoktól, például radiátoroktól vagy elektromos/gázfűtőtestektől távol.
7. Kerülje a közvetlen napfénynek és más hőforrásoknak való kitettséget.
8. A tűz, az áramütés vagy a termék károsodásának veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki ezt a készüléket esőnek.
9. Mindig válassza le a készüléket a hálózatról, mielőtt más eszközöket csatlakoztatna/lekapcsolna, vagy mielőtt elmozdítaná a készüléket.
10. Villámlás idején húzza ki a készüléket a konnektorból.
11. Soha ne helyezzen tárgyakat a készülék tetejére, mert azok károsíthatják vagy elszínezhetik azt.
12. Ne használjon kémiai tisztítószereket, mert azok károsíthatják a készülék felületét. Használjon tiszta, száraz ruhát.
13. FIGYELMEZTETÉS: SOHA ne próbálja meg szétszedni a készüléket módosítás, javítás vagy szervizelés céljából! Minden szervizeléshez, javításhoz és karbantartáshoz forduljon hivatalos szervizközpontot.

## JELLEMZŐK:

- Hordozható hangszóró Bluetooth-szal, hangos és tiszta hangzással
- Beépített EQ mód: EQ1 / EQ2 / EQ3
- Arany-rózsaszín fém rács és kezelőpanel
- Basszus és magas hangok vezérlő gombok
- Minőségi bőrtáska fogantyúval
- Bluetooth működési tartomány 10 méter
- Beépített 7,4 V/4400 mAh lítium-ion újratölthető akkumulátor.
- Akár 10 óra akkumulátor-üzemidő 50%-os hangerőn.

# AKAI

## M7 STORM

**Bluetooth hangszóró**  
**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**  
**HU-MAGYAR**



Köszönjük, hogy megvásárolta a M7 STORM.

Ez a garancia a minőségre, a teljesítményre és az értékállóságra. Mérnökeink számos hasznos és kényelmes funkcióval látták el ezt a terméket. Mindenképpen olvassa el ezt a használati útmutatót teljes egészében, hogy minden funkciót ki tudjon használni.

## SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Produkt wurde unter Verwendung der höchsten Qualitätsstandards für Teile und Verarbeitung hergestellt.
2. Es wurde von Inspektoren geprüft und für einwandfrei funktionstüchtig befunden, bevor es unser Werk verließ.
3. Lesen Sie sämtliche Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf.
4. Überprüfen Sie, ob die auf dem Produktetikett angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt. Die Verwendung dieses Produkts mit einer höheren als der angegebenen Spannung ist gefährlich und kann zu Brand, Schäden am Produkt und/oder Verletzungen führen. Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die durch die Verwendung dieses Geräts mit einer anderen als der angegebenen Spannung entstehen.
5. Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen aus, weder zu hoch noch zu niedrig.
6. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Elektro-/Gasheizungen auf.
7. Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen aus.
8. Um das Risiko eines Brandes, eines elektrischen Schlages oder einer Beschädigung des Gerätes zu verringern, setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
9. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie andere Geräte anschließen/abtrennen oder das Gerät bewegen.
10. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters von der Netzsteckdose.
11. Stellen Sie niemals Gegenstände auf das Gerät, da diese das Gerät beschädigen oder verfärben können.
12. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können. Verwenden Sie ein sauberes, trockenes Tuch.
13. VORSICHT: Versuchen Sie NIEMALS, das Gerät auseinanderzunehmen, um es zu ändern, zu reparieren oder zu warten! Überlassen Sie alle Wartungs-, Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten einem autorisierten Servicecenter.

## MERKMALE:

- Tragbarer Bluetooth-Lautsprecher, lauter und klarer Klang
- Eingebauter EQ-Modus: EQ1 / EQ2 / EQ3
- Gold-rosa Metallgitter und Bedienfeld
- Tasten für Bass- und Höhenregler
- Hochwertiges Lederetui mit Tragegriff
- Bluetooth-Reichweite 10 Meter
- Eingebauter 7,4 V/4400 mAh Lithium-Ionen-Akku.
- Bis zu 10 Stunden Akkulaufzeit bei 50 % Lautstärke.

## TECHNISCHE DATEN

•Stromverbrauch:	30 W
•RMS-Leistung:	60 W
•Bluetooth-Version:	V 5.1
•Sendeleistung des Bluetooth-Kanals:	4dBm
•Bluetooth-Frequenz:	2.400-2.483 GHz
•Bluetooth-Reichweite	10m
•Akkutyp und -spannung:	7,4 V/4400 mAh Lithium-Ionen
•Frequenzgang:	20 Hz~20 KHz
•Größe des Treibers:	5.25" + 2 * 2"
•Abmessungen des Produkts:	320*190*185 mm
•Ladezeit:	4-6 h
•Autonomie	3-6h
•Eingangsempfindlichkeit	1000±50 mV
•Audio S/N:	≥ 71dB
•Nennleistung:	≤ 60W

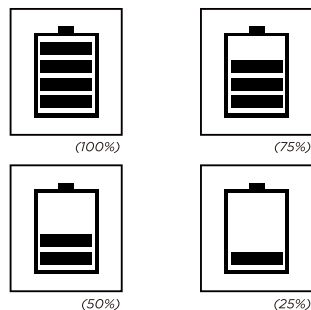
## VERPACKUNGSIHALT:

- 1 x M7 STORM Tragbarer Bluetooth-Lautsprecher
- 1 x USB-Ladekabel
- 1 x Fernbedienung
- 1 x Benutzerhandbuch

## LADEGERÄT UND AKKU

### AUFLADEN DES LAUTSPRECHERS

Die Ladezeit beträgt etwa 4-6 Stunden. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, trennen Sie es vom Stromnetz. Lassen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum aufladen, da er dadurch beschädigt werden kann.



### AKKULADEANZEIGE

Das LED-Panel verfügt über eine Akkustatusanzeige. In der Mitte der Akkuanzeige befinden sich vier waagerechte Linien, die jeweils 25 % der verbleibenden Energiemenge darstellen.

Wenn keine horizontale Linie angezeigt wird oder der Akku blinkt, schalten Sie den Lautsprecher aus und laden Sie den Akku so schnell wie möglich auf, um eine Beschädigung der Batterie zu vermeiden.

Während des Ladevorgangs blinkt die Akkuanzeige auf dem LED-Panel.

Fernsteuerung		
Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig	Die Fernbedienung ist zu weit vom Gerät entfernt.	Bedienen Sie die Fernbedienung aus einer Entfernung von etwa 6 m.
	Es befindet sich ein Hindernis zwischen der Fernbedienung und dem Gerät.	Entfernen Sie das Hindernis.
	Die Batterie in der Fernbedienung ist leer.	Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.

### WARNUNG!

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren, da dies zum Erlöschen der Garantie führt.

## ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Entsorgen Sie es am Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll, sondern bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schützen und negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

So finden Sie die nächstgelegene Sammelstelle:

- Kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde
- Besuchen Sie die Website <https://deutsche-recycling.de>
- Fordern Sie weitere Informationen von dem Geschäft an, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

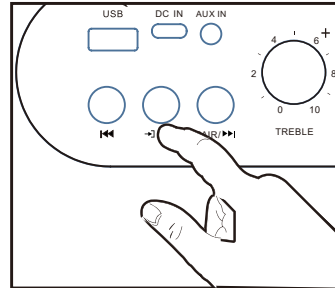
### IMPORTEUR: INTERVISION TRADING RO SRL

I.C. Brătianu Straße, 48-52, Gebäude A, Stockwerk 5,

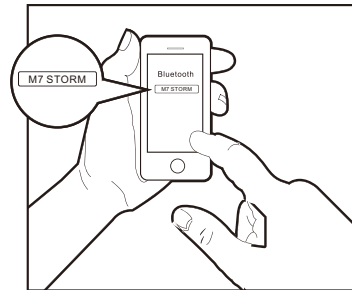
Zimmer 504-505, Pitesti, Kreis Arges, Rumänien

Postleitzahl: 110121

2. Im **MODUL BT**, zeigt ein *akustisches Signal an, dass der Bluetooth-Verbindungsmodus bereit ist* Das Mikrosystem sucht dann automatisch nach *Bluetooth*-Geräten in der Nähe.
3. Schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion auf Ihrem Gerät ein und vergewissern Sie sich, dass es für andere Geräte sichtbar ist (siehe Anleitung Ihres Geräts zum Hinzufügen oder Einrichten eines *Bluetooth*-Geräts).
4. Suchen Sie nach Ihrem *Bluetooth*-Gerät: **M7 STORM** ist der Name deines Lautsprechers. (Abb. 2)  
Ein Signalton zeigt an, dass Ihre *Bluetooth*-Geräte erfolgreich verbunden sind. (Bei der Anmeldung, wenn ein *Passwort erforderlich ist, müssen Sie den Code "0000" eingeben*).  
Gleichzeitig speichert das *Bluetooth*-Gerät die Identifikationsdaten des Lautsprechers.



(fig. 1)



(fig. 2)

## ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

Wenn ein Fehler auftritt, überprüfen Sie zunächst die unten aufgeführten Informationen, bevor Sie den Lautsprecher zur Reparatur bringen.

**Nehmen Sie den Lautsprecher nicht auseinander, da die Gefahr eines Stromschlags besteht.**

Wenn Sie ein Problem nicht durch Befolgen dieser Anweisungen beheben können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder eine Kundendienststelle.

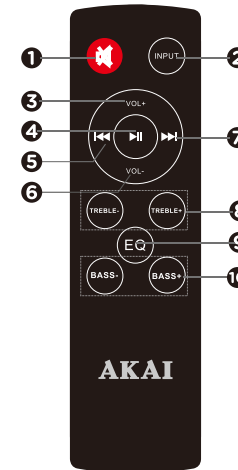
SYMPTOM	GRUND	LÖSUNG
<b>Ton</b>		
Kein Ton	Es ist keine Tonquelle angeschlossen.	Verwenden Sie ein besseres Tonsignal.
	Das Volumen ist zu gering.	Lautstärke einstellen.
Klangverzerrung	Das Volumen ist zu hoch.	Verringern Sie die Lautstärke.
	Der Lautsprecher kann beschädigt sein.	Wenn der Lautsprecher beschädigt ist, reparieren oder ersetzen Sie ihn.

Das Blinken hört auf, wenn der Akku vollständig geladen ist. Dann laden Sie den Akku bitte noch 1-2 Stunden weiter, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.

### WARNUNG!

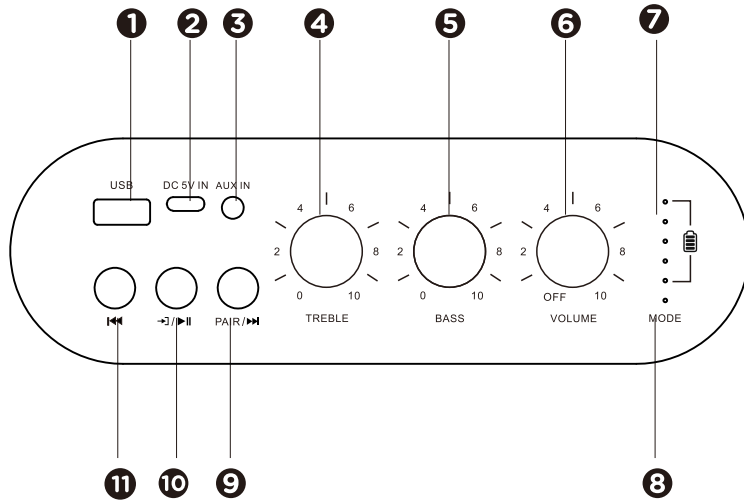
Wenn der Akku unter Spannung steht, laden Sie ihn bitte innerhalb von 48 Stunden vollständig auf. Wenn der Lautsprecher über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, lassen Sie den Akku bitte voll aufgeladen, da er sonst beschädigt wird.

## BESCHREIBUNG DER FERNSTEUERUNG



- 1 MUTE (M)**  
Stummschalten oder Reaktivierung des Klangs des Lautsprechers.
- 2 EINGANG (EINGANG WÄHLEN)**  
Eingangswahl (AUX-Eingang / Bluetooth / USB / FM-Funktion).
- 3 VOL+ (LAUTSTÄRKE ERHÖHEN)**
- 4 WIEDERGABE/PAUSE/SCANNEN (▶||)**
- 5 VORHER (◀◀)**
- 6 VOL- (LAUTSTÄRKE VERRINGERN)**
- 7 NÄCHSTES (▶▶)**
- 8 TREBLE**
- 9 EQ** Drei EQ-Modi: EQ1 / EQ2 / EQ3.
- 10 BASS**

## PRODUKTÜBERSICHT

**1 USB-WIEDERGABE-BUCHSE****2 DC 15V IN**

DC 15V-Ladeschnittstelle (für Adapter).

**3 AUX-EINGANG****4 TREBLE****5 BASS****6 LAUTSTÄRKE / AUSSCHALTEN****7 AKKUANZEIGE****8 MODUS-ANZEIGE**

Blau: Bluetooth

Gelb: FM-Radio

Grün: AUX-Eingang

Lila: USB

**9 ASSOZIIEREN / WEITER ( PAIR )**

Langes Drücken der PAIR-Taste zum Umschalten

in das AWS-Paar (Bluetooth-Modus).

Kurzes Drücken wechselt zum nächsten Stück.

Wechsel zum nächsten Kanal im FM-Radioeingangsmodus.

**10 MODE ( → ] ) WIEDERGABE / PAUSE / SCANNEN ( PAUSE )**

Langes Drücken zur Auswahl des Eingangsmodus (AUX-Eingang / Bluetooth / USB / FM-Radio-Funktion).

Drücken Sie im Wiedergabemodus kurz die Taste, um die Wiedergabe anzuhalten.

Drücken Sie diese Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Scannen und Speichern von Radiosendern im FM-Radioeingangsmodus.

**11 VORHERIGES ( LEFT )**

## FM-FUNKTION

Wählen Sie **FM RADIO** Eingangsmodus.

Automatische Suche nach Radiosendern durch Drücken der Taste **PAUSE** auf der Fernbedienung oder durch langes Drücken der Taste **PAUSE** auf dem Lautsprecher. Wechseln Sie den Kanal durch Drücken der Tasten **LEFT** und **RIGHT** auf dem Lautsprecher oder der Fernbedienung.

## AWS (AKAI WIRELESS STEREO)-FUNKTION

1. Wählen Sie den Bluetooth-Modus für die 2 Lautsprecher aus, die Sie assoziieren möchten.
2. Note: Die beiden Lautsprecher müssen genau dasselbe Modell sein, um im AWS-Modus verbunden werden zu können.
3. Wählen Sie einen der beiden Lautsprecher und drücken Sie die Taste „ASSOZIIEREN / **PAUSE**“ lang.
4. Es ertönt ein Ton, der bestätigt, dass die 2 Lautsprecher nun verbunden sind.
5. Das Display des zweiten Lautsprechers sollte statisch "BT" anzeigen.
6. Um die AWS-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Taste „PAIR / **PAUSE**“ am Hauptlautsprecher lange.
7. Auf dem Display des zweiten Lautsprechers sollte „BT“ blinkend angezeigt werden.
8. Drücken Sie die Taste lange, **LEFT** um die Bluetooth-Verbindung mit dem Mobilgerät vollständig zu unterbrechen.

## FUNKTION AUX

1. Wählen Sie den AUX-Eingangsmodus.
2. Schließen Sie ein Audiogerät über ein 3-mm-Aux-Kabel an den Lautsprecher an.

## BLUETOOTH-BETRIEB

**WICHTIG:**

Bevor Sie die Bluetooth-Funktion nutzen können, muss der Lautsprecher zunächst mit dem Bluetooth-Gerät verbunden werden. („Pairing“ bedeutet das Herstellen einer Verbindung zwischen Bluetooth-Geräten wie Mobiltelefonen oder Tablets, PC, ETC).

1. Drücken Sie die Taste **BT MODE** um zum **MODUL BT (Bluetooth-Modus)**. (Abb. 1)